

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

顧客留音
請認明六神仙商標
眞方正藥以免受欺

適安大廈
 石塘咀山道54至66號
 舖位面積70呎至1000呎
 售價六萬至七萬五千元
 月租六百五至七百五十元
 適合各行商業及貨倉
 住宅面積60呎至600呎
 售價一萬七至六萬元
 月租二百七至六百元
般含道三十三號
 半山區大馬邊
 舖位面積1170呎
 售價十六萬八千元
 土庫面積70呎至1180呎
 售價三萬八至五萬三千元
 住宅面積620呎至1200呎
 售價二萬二千五百至七萬五千元
黃泥涌道十三號
 對正馬場
 二樓住宅連天台小廳
 面積共1800呎
 月租壹千元正

德惠寶洋行 道歉啓事

威士丁雪櫃

敬啓者：敝公司總代理之美國名廠威士丁雪櫃，蒙各界人士踴躍採用，以致供不應求，自去年底起，即出現斷市現象，致令惠顧諸君向隅，深以為歉，經敝公司急電廠方催促後，首批新貨現已抵達本港，請移玉港九及新界各大電器行參觀選購。

德惠寶洋行謹啓

地址：屈臣道屈臣氏大廈十樓
電話：七〇三三二一、二三五〇七五

德商免稿
乾衣機

三日内病原撲滅粉剌消除

尼克剌剌皮膚膏第一次敷用後，即能開始清除粉刺，有如痲疹，粉刺即愈用尼克剌剌，將皮膚與立見潔淨明淨，並尼克剌剌到另一新發明之妙法，功能撲滅皮膚上足以引起粉刺，瘡癤，紅色痘疹，疥癬，膿瘡與皮膚之腐爛及寄生菌，倘不能剷除膿瘡與腐爛之組織，則所置之藥膏必無效，故請今日即向尼克剌剌用敷尼克剌剌，從速為清除粉刺粉，令肌膚清潤明淨，若信賴尼克剌，當將實效如左等處。

(4)

啟事
 國名廠威士丁雪
 以致供不應求，
 象，致令惠顧諸
 司急電廠方催促
 ，請移玉港九及
 洋行謹啟
 屈臣氏大廈十樓
 二，三三〇七五

日駐阿根廷大使承認

日本向無力量

領導亞洲國家

日國民收入卅年後全球最多

【本報東京十九日電】日駐阿根廷大使川崎，昨日在布宜諾斯艾利斯，向阿根廷各界發表談話，承認日本向無力量領導亞洲國家。川崎大使在談話中，首先對阿根廷各界，對日本在亞洲經濟合作會議中，所表現之誠意，表示謝意。川崎大使指出，日本在亞洲經濟合作會議中，所表現之誠意，是基於日本對亞洲經濟合作之重視。川崎大使並指出，日本在亞洲經濟合作會議中，所表現之誠意，是基於日本對亞洲經濟合作之重視。川崎大使並指出，日本在亞洲經濟合作會議中，所表現之誠意，是基於日本對亞洲經濟合作之重視。

可能促日政府

對平政治讓步

日中貿易談判無進展

【本報東京十九日電】日中貿易談判，自三月十四日開始，至今已進入第四天，但雙方在主要問題上，仍無進展。據日方消息，日方在談判中，曾提出多項建議，但中方均予以拒絕。日方認為，中方在談判中，表現出不誠意，且中方在主要問題上，仍堅持其原有立場，不肯作任何讓步。日方表示，如果中方在談判中，仍不表現出誠意，日方將不得不採取其他行動。

英醫藥協會專書指出

節食戒煙可防心臟病

【中央社倫敦十九日電】英國醫藥協會，昨日發表一份專書，指出節食戒煙，可預防心臟病。專書指出，心臟病是現代社會的主要疾病之一，其發生與飲食習慣及煙癮有密切關係。專書建議，人們應減少脂肪及膽固醇之攝入，並戒除煙癮，以預防心臟病之發生。專書並指出，節食戒煙，不僅可預防心臟病，亦可預防其他疾病之發生。

六十國共黨籌備世界共黨會議

【本報倫敦十九日電】世界六十個共產黨，正積極籌備在莫斯科舉行之世界共黨會議。據悉，此次會議將有來自六十多個國家的共產黨代表參加，討論當前國際形勢及共產黨之行動方針。會議預計將於下月舉行，屆時將有重要意義。

援助清貧大學生

【本報倫敦十九日電】英國政府，昨日宣佈一項新計劃，以援助清貧大學生。根據該計劃，政府將撥款，資助清貧大學生之學費及生活費。政府表示，此項計劃旨在減輕清貧大學生之經濟負擔，使其能順利完成學業。政府並表示，此項計劃將惠及數萬名清貧大學生。

美國東部各地僑團

組國民外交委會 促進中美關係有助反共大業

【本報華盛頓十九日電】美國東部各地僑團，昨日宣佈組成一「國民外交委員會」，以促進中美關係，並有助於反共大業。該委員會之成立，旨在加強僑團與美國政府之聯繫，並向美國政府提供有關中國之重要情報。委員會並表示，將積極參與各項反共活動，以維護美國之安全。



蘇聯秘密警察

訓練阿聯人員

向以色列作戰

【本報莫斯科十九日電】蘇聯秘密警察，昨日宣佈一項新計劃，以訓練阿拉伯聯盟人員，向以色列作戰。根據該計劃，蘇聯將派遣專家，前往阿拉伯聯盟國家，訓練其軍隊及秘密警察。蘇聯表示，此項計劃旨在加強阿拉伯聯盟之戰鬥力，以對抗以色列之侵略。蘇聯並表示，此項計劃將有助於維護中東之和平與穩定。

四百餘位歸僑

獲得就業安置

僑委會調整僑生升學分配

【本報台北十九日電】僑務委員會，昨日宣佈一項新計劃，以調整僑生升學分配，並為四百餘位歸僑提供就業安置。根據該計劃，僑委會將根據各僑生之學歷及專業背景，將其分配至不同之大學及研究所。此外，僑委會亦將為四百餘位歸僑提供就業安置，使其能順利融入台灣社會。僑委會並表示，此項計劃旨在提高僑生之就業競爭力，並為歸僑提供良好之就業機會。

日內瓦世界衛生機構報告

車禍死亡澳洲第一

【本報日內瓦十九日電】世界衛生機構，昨日發表一份報告，指出澳洲在過去一年中，車禍死亡人數居世界第一。報告指出，澳洲在過去一年中，共有超過一萬名人士死於車禍，遠高於其他國家。報告並指出，車禍死亡人數之增加，與澳洲之交通狀況及駕駛習慣有密切關係。報告建議，澳洲政府應採取措施，以減少車禍死亡人數之發生。

【本報日內瓦十九日電】世界衛生機構，昨日發表一份報告，指出澳洲在過去一年中，車禍死亡人數居世界第一。報告指出，澳洲在過去一年中，共有超過一萬名人士死於車禍，遠高於其他國家。報告並指出，車禍死亡人數之增加，與澳洲之交通狀況及駕駛習慣有密切關係。報告建議，澳洲政府應採取措施，以減少車禍死亡人數之發生。

面對蘇聯共黨壓力

西德總統選舉前後

西歐形勢千變萬化

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，將於下月舉行，屆時將面臨蘇聯共黨之巨大壓力。蘇聯共黨將利用各種手段，干擾西德總統選舉之進行，並企圖影響選舉結果。西德政府表示，將採取一切必要措施，以確保總統選舉之公正與順利進行。西德政府並表示，將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

西歐形勢千變萬化

【本報柏林十九日電】西歐形勢，在蘇聯共黨之壓力下，正發生著千變萬化之變化。蘇聯共黨正利用各種手段，企圖在歐洲各國建立其勢力，並對西方國家之安全構成威脅。西方國家表示，將加強合作，以抵禦蘇聯共黨之威脅，並維護歐洲之和平與穩定。西方國家並表示，將採取一切必要措施，以確保歐洲之安全。

中央波蘭特派員范風西

【本報華盛頓十九日電】中央波蘭特派員范風西，昨日在華盛頓發表談話，指出波蘭形勢之複雜性。范風西指出，波蘭正處於蘇聯共黨之巨大壓力之下，其政治形勢正發生著深刻之變化。范風西並指出，波蘭政府將採取一切必要措施，以維護國家之主權與獨立。范風西並表示，波蘭將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

面對蘇聯共黨壓力

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，將於下月舉行，屆時將面臨蘇聯共黨之巨大壓力。蘇聯共黨將利用各種手段，干擾西德總統選舉之進行，並企圖影響選舉結果。西德政府表示，將採取一切必要措施，以確保總統選舉之公正與順利進行。西德政府並表示，將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

西德總統選舉前後

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，將於下月舉行，屆時將面臨蘇聯共黨之巨大壓力。蘇聯共黨將利用各種手段，干擾西德總統選舉之進行，並企圖影響選舉結果。西德政府表示，將採取一切必要措施，以確保總統選舉之公正與順利進行。西德政府並表示，將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

西歐形勢千變萬化

【本報柏林十九日電】西歐形勢，在蘇聯共黨之壓力下，正發生著千變萬化之變化。蘇聯共黨正利用各種手段，企圖在歐洲各國建立其勢力，並對西方國家之安全構成威脅。西方國家表示，將加強合作，以抵禦蘇聯共黨之威脅，並維護歐洲之和平與穩定。西方國家並表示，將採取一切必要措施，以確保歐洲之安全。

中央波蘭特派員范風西

【本報華盛頓十九日電】中央波蘭特派員范風西，昨日在華盛頓發表談話，指出波蘭形勢之複雜性。范風西指出，波蘭正處於蘇聯共黨之巨大壓力之下，其政治形勢正發生著深刻之變化。范風西並指出，波蘭政府將採取一切必要措施，以維護國家之主權與獨立。范風西並表示，波蘭將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

面對蘇聯共黨壓力

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，將於下月舉行，屆時將面臨蘇聯共黨之巨大壓力。蘇聯共黨將利用各種手段，干擾西德總統選舉之進行，並企圖影響選舉結果。西德政府表示，將採取一切必要措施，以確保總統選舉之公正與順利進行。西德政府並表示，將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

西德總統選舉前後

【本報柏林十九日電】西德總統選舉，將於下月舉行，屆時將面臨蘇聯共黨之巨大壓力。蘇聯共黨將利用各種手段，干擾西德總統選舉之進行，並企圖影響選舉結果。西德政府表示，將採取一切必要措施，以確保總統選舉之公正與順利進行。西德政府並表示，將加強與西方國家之合作，以抵禦蘇聯共黨之壓力。

美國防部長警告

蘇飛彈生產量 正向美國挑戰

中共發展嚴重威脅美安全

【美聯社華盛頓十九日電】美國防部長威爾遜昨日警告，蘇聯飛彈生產量正以驚人速度增加，已對美國安全構成嚴重威脅。威爾遜在國會聽證會上表示，蘇聯在過去幾年中，飛彈生產量已增長了百分之五十。他指出，蘇聯飛彈的射程和威力已足以威脅到美國本土。威爾遜呼籲國會撥款，以加強美國的飛彈防禦系統。他還警告說，如果蘇聯繼續增加飛彈生產，美國將不得不採取更強硬的措施來保護自己的安全。

阿育汗聲明決施鐵腕 救平東巴暴亂

【美聯社巴達維亞十九日電】巴達維亞市長阿育汗昨日發表聲明，表示他將採取一切必要措施，以平定東巴地區的暴亂。阿育汗指出，東巴地區的暴亂已經威脅到了該市的和平與穩定。他呼籲暴亂者停止暴力行為，並返回家中。阿育汗還表示，他將與有關方面合作，以確保東巴地區的和平與穩定。

英傘兵及陸戰隊 分別開赴加勒比

【美聯社倫敦十九日電】英國政府昨日宣佈，將分別派遣傘兵及陸戰隊前往加勒比地區。這項決定是英國政府為了加強其在加勒比地區的軍事存在而採取的。英國政府表示，這項決定是基於對加勒比地區安全狀況的評估而作出的。英國政府還表示，這項決定將有助於維護加勒比地區的和平與穩定。

蘇京秘密會議 籌備世界大會

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯政府昨日宣佈，將在莫斯科舉行世界大會。這項決定是蘇聯政府為了加強與世界各國的聯繫而採取的。蘇聯政府表示，這項決定是基於對世界局勢的評估而作出的。蘇聯政府還表示，這項決定將有助於促進世界和平與穩定。

英傘兵及陸戰隊 分別開赴加勒比

【美聯社倫敦十九日電】英國政府昨日宣佈，將分別派遣傘兵及陸戰隊前往加勒比地區。這項決定是英國政府為了加強其在加勒比地區的軍事存在而採取的。英國政府表示，這項決定是基於對加勒比地區安全狀況的評估而作出的。英國政府還表示，這項決定將有助於維護加勒比地區的和平與穩定。

蘇京秘密會議 籌備世界大會

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯政府昨日宣佈，將在莫斯科舉行世界大會。這項決定是蘇聯政府為了加強與世界各國的聯繫而採取的。蘇聯政府表示，這項決定是基於對世界局勢的評估而作出的。蘇聯政府還表示，這項決定將有助於促進世界和平與穩定。

英傘兵及陸戰隊 分別開赴加勒比

【美聯社倫敦十九日電】英國政府昨日宣佈，將分別派遣傘兵及陸戰隊前往加勒比地區。這項決定是英國政府為了加強其在加勒比地區的軍事存在而採取的。英國政府表示，這項決定是基於對加勒比地區安全狀況的評估而作出的。英國政府還表示，這項決定將有助於維護加勒比地區的和平與穩定。

蘇一再製造政治陰謀 說明

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯政府昨日發表聲明，指責西方國家一再製造政治陰謀。蘇聯政府表示，西方國家在蘇聯境內製造了一系列政治陰謀，企圖破壞蘇聯的穩定。蘇聯政府呼籲西方國家停止製造政治陰謀，並與蘇聯政府進行對話。蘇聯政府還表示，它將採取一切必要措施，以維護自己的穩定與安全。

英傘兵及陸戰隊 分別開赴加勒比

【美聯社倫敦十九日電】英國政府昨日宣佈，將分別派遣傘兵及陸戰隊前往加勒比地區。這項決定是英國政府為了加強其在加勒比地區的軍事存在而採取的。英國政府表示，這項決定是基於對加勒比地區安全狀況的評估而作出的。英國政府還表示，這項決定將有助於維護加勒比地區的和平與穩定。

蘇京秘密會議 籌備世界大會

【美聯社莫斯科十九日電】蘇聯政府昨日宣佈，將在莫斯科舉行世界大會。這項決定是蘇聯政府為了加強與世界各國的聯繫而採取的。蘇聯政府表示，這項決定是基於對世界局勢的評估而作出的。蘇聯政府還表示，這項決定將有助於促進世界和平與穩定。

阿育汗聲明決施鐵腕 救平東巴暴亂

【美聯社巴達維亞十九日電】巴達維亞市長阿育汗昨日發表聲明，表示他將採取一切必要措施，以平定東巴地區的暴亂。阿育汗指出，東巴地區的暴亂已經威脅到了該市的和平與穩定。他呼籲暴亂者停止暴力行為，並返回家中。阿育汗還表示，他將與有關方面合作，以確保東巴地區的和平與穩定。

美國防部長警告 蘇飛彈生產量 正向美國挑戰

【美聯社華盛頓十九日電】美國防部長威爾遜昨日警告，蘇聯飛彈生產量正以驚人速度增加，已對美國安全構成嚴重威脅。威爾遜在國會聽證會上表示，蘇聯在過去幾年中，飛彈生產量已增長了百分之五十。他指出，蘇聯飛彈的射程和威力已足以威脅到美國本土。威爾遜呼籲國會撥款，以加強美國的飛彈防禦系統。他還警告說，如果蘇聯繼續增加飛彈生產，美國將不得不採取更強硬的措施來保護自己的安全。

現成時裝 摩登款式 皆以先到為貴



英航貨運迅速，能助你捷足先登

祇需廿四小時內貴公司最新的香港製成品，就會成為倫敦時裝界的談論資料。這完全是英航貨運連環功勞！英航貨運快捷，可減少保險貯倉及包裝費用，並可享受特別折扣，而且分發亦較容易。

本公司貨運專家會告訴你怎樣利用英航空運來使時裝業務着着領先。請與英航貨運代理或怡和有限公司航空部接洽。

電話：H 二二七五〇四或 K 八二〇二一—內線七一二八

BOAC 世界各地 英國海外航空公司 空運貨物快捷妥當

以大量儲備飛彈 專襲運河區阿軍

【美聯社開羅十九日電】埃及政府昨日宣佈，將以大量儲備飛彈，專襲運河區阿軍。埃及政府表示，這項決定是基於對運河區安全狀況的評估而作出的。埃及政府還表示，這項決定將有助於維護運河區的和平與穩定。

英下院正辯論 取消貴族世襲

【美聯社倫敦十九日電】英國下議院昨日開始辯論取消貴族世襲。這項辯論是英國政府為了改革貴族制度而採取的。英國政府表示，這項決定是基於對貴族制度的評估而作出的。英國政府還表示，這項決定將有助於促進英國的民主與穩定。

放寬美入境限制 年發十七萬簽證優待美公民家屬

【美聯社華盛頓十九日電】美國政府昨日宣佈，將放寬美入境限制，並年發十七萬簽證優待美公民家屬。這項決定是美國政府為了加強與美公民家屬的聯繫而採取的。美國政府表示，這項決定是基於對美公民家屬狀況的評估而作出的。美國政府還表示，這項決定將有助於促進美公民家屬的穩定與安全。

劍橋打破傳統 首次招收女生

【美聯社劍橋十九日電】劍橋大學昨日宣佈，將首次招收女生。這項決定是劍橋大學為了打破傳統而採取的。劍橋大學表示，這項決定是基於對劍橋大學傳統的評估而作出的。劍橋大學還表示，這項決定將有助於促進劍橋大學的進步與穩定。

法大案 值三千萬

【美聯社巴黎十九日電】法國政府昨日宣佈，將處理法大案，值三千萬。這項決定是法國政府為了處理法大案而採取的。法國政府表示，這項決定是基於對法大案的評估而作出的。法國政府還表示，這項決定將有助於促進法國的穩定與安全。

女雜誌開革命 要登裸男照片

【美聯社紐約十九日電】紐約一家女雜誌昨日宣佈，將開革命，要登裸男照片。這項決定是該雜誌為了打破傳統而採取的。該雜誌表示，這項決定是基於對該雜誌傳統的評估而作出的。該雜誌還表示，這項決定將有助於促進該雜誌的進步與穩定。

本港新聞

廣託案主控續述案情指出

購物物業有串謀

第三被告四次購物均在透支賬項支付 首次被告告知悉但銀行結算並未列入

【本報訊】廣託案主控續述案情指出，第三被告四次購物均在透支賬項支付，首次被告告知悉但銀行結算並未列入。主控在庭上指出，第三被告在廣託公司購物，其賬項均由廣託公司支付，而廣託公司則向銀行透支。主控指出，第三被告在廣託公司購物，其賬項均由廣託公司支付，而廣託公司則向銀行透支。主控指出，第三被告在廣託公司購物，其賬項均由廣託公司支付，而廣託公司則向銀行透支。

拆船公司被控兩項罪

一拆船公司被控兩項罪 被控者認罪判罰九千元

【本報訊】一拆船公司被控兩項罪，被控者認罪判罰九千元。該公司被控在拆船過程中，違反了相關的安全規定，導致發生了嚴重的事故。法院在審理後，認為該公司的行為已構成犯罪，因此判處其罰款九千元。

供續告被案疑小殺圖

向彼一再索款 出言侮辱

【本報訊】一宗涉嫌圖殺小案，被告在庭上供稱，曾多次向被害人索款，並出言侮辱。被告辯稱，其行為是出於一時衝動，並非蓄意殺害被害人。法院在審理後，認為被告的行為已構成犯罪，因此判處其監禁。

青年挾刀企圖尋仇

被控認罪押候宣判

【本報訊】一名青年因挾刀企圖尋仇，被控認罪押候宣判。該青年在庭上供稱，其行為是出於一時衝動，並非蓄意傷害他人。法院在審理後，認為該青年的行為已構成犯罪，因此判處其監禁。

首次兩被告

自辯無其事

【本報訊】兩名被告在庭上首次自辯，均稱無其事。兩名被告在庭上辯稱，其行為是出於一時衝動，並非蓄意傷害他人。法院在審理後，認為兩名被告的行為已構成犯罪，因此判處其監禁。

救傷隊十二號通告

【本報訊】救傷隊發出十二號通告，提醒市民注意交通安全。通告指出，在過去一段時間內，發生了多起交通事故，其中不少是由於司機不注意交通安全所致。救傷隊呼籲司機在行駛過程中，應遵守交通規則，注意交通安全。

日航開闢 北美新門戶 溫哥華

日航最新航線開闢北美洲另一門戶
戶新航線直達溫哥華然後經三藩市
加拿大為多采多姿之度假勝地
狩獵滑雪釣魚種種運動應有盡有
而且山明水秀景色宜人使人樂而忘返
商界人士往三藩市公幹新航線亦較
經夏威夷之航線更為快捷省時每星
期三及星期六下午二時五十五分
由香港開出同日下午十二時四十分
抵達溫哥華三時四十分抵達三藩市
日航之優良傳統服務早已馳譽世界
機上空中小姐溫文有禮招待殷勤
在日航機上閣下非僅是搭客
身份而是貴客嘉賓

日本航空公司

一九七〇年度世界博覽會專用客機

欲知詳情或訂票請電：H-230081



近七百萬元大錢債案

東亞銀行經高院發兩傳票起訴三名經營投

資公司者，傳票指有關人等以貸款及透支方式
共欠東亞銀行九百九十五萬七千餘元。

【本報訊】東亞銀行經高院發兩傳票起訴三名經營投資公司者，傳票指有關人等以貸款及透支方式共欠東亞銀行九百九十五萬七千餘元。東亞銀行在庭上指出，三名被告在未經其同意的情況下，擅自以該行名義向外借款，導致該行蒙受了巨大的損失。法院在審理後，認為三名被告的行為已構成犯罪，因此判處其監禁。

敬請伸出同情之手

茲附上支票簿
舉運動，向新嘉坡回收舊書交下列地址
為荷 此啟
華僑日報讀者救災助賑委員會主席
捐款人姓名：
地址：
一九九九年 月 日

涉嫌巴士中非禮兩少女

被告否認認罪押候宣判

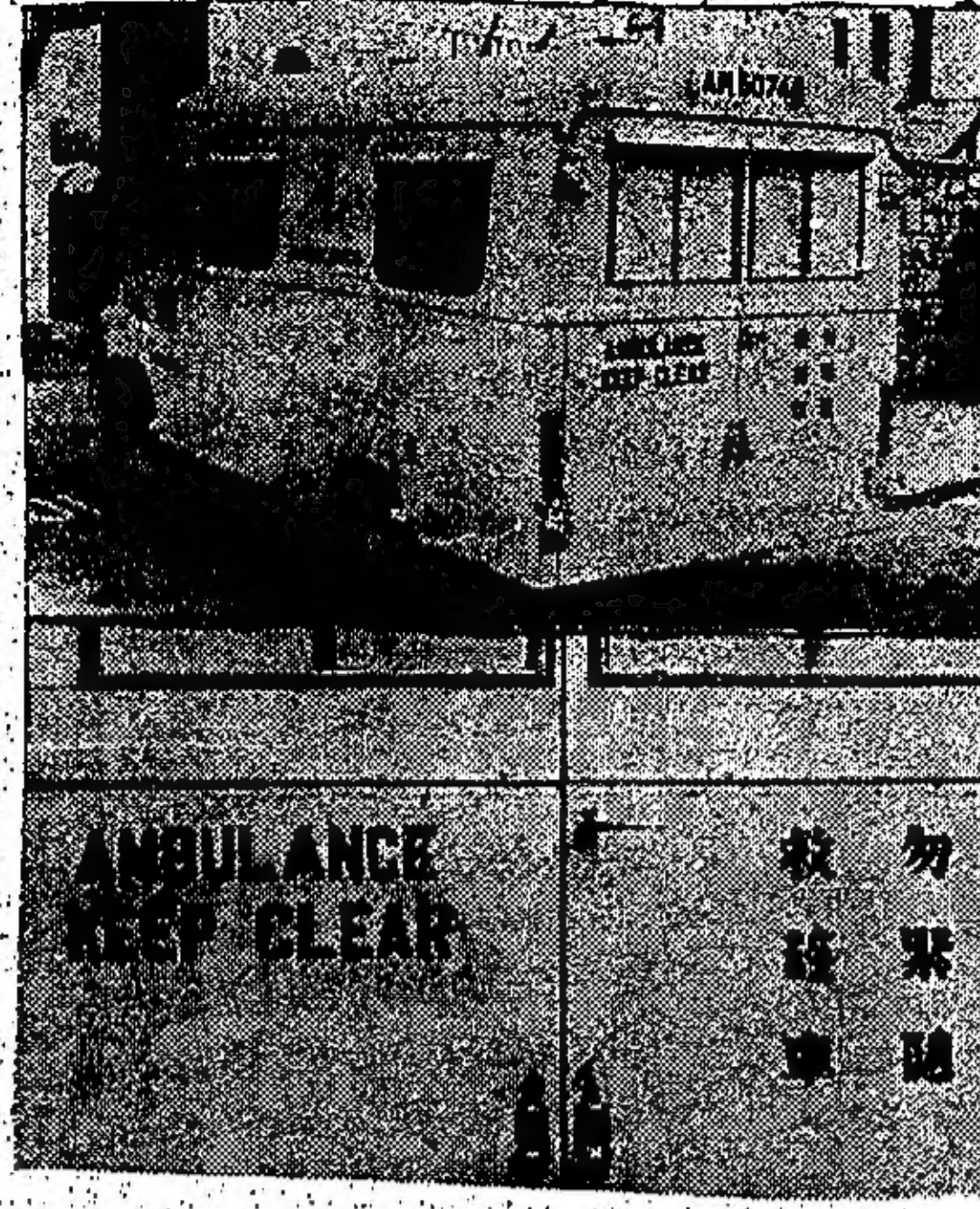
【本報訊】一名男子涉嫌在巴士中非禮兩名少女，被告否認認罪押候宣判。該男子在庭上辯稱，其行為是出於一時衝動，並非蓄意非禮少女。法院在審理後，認為該男子的行為已構成犯罪，因此判處其監禁。

本港新聞

行實處務服車傷救
措施安保

車傷救緊跟勿人駛駕告警
事此意注強加亦警巡通交

【本報專訊】港府救傷車服務處，刻已推行一項保安措施，此項措施係在救傷車上，加裝一具閃光燈，以便在緊急情況下，能引起其他車輛的注意，並加強其保安措施。此項措施，係在救傷車上，加裝一具閃光燈，以便在緊急情況下，能引起其他車輛的注意，並加強其保安措施。此項措施，係在救傷車上，加裝一具閃光燈，以便在緊急情況下，能引起其他車輛的注意，並加強其保安措施。



用探隊警
車型小
路山崎走

【本報專訊】四架「小探」，現已運抵香港，將用於崎嶇山路之探險工作。此種「小探」，係一種小型之探險車，其特點是體積小、靈活、耐用，且能適應崎嶇之山路。此種「小探」，現已運抵香港，將用於崎嶇山路之探險工作。



日本各大工業家
認為越戰將結束

【本報專訊】日本各大工業家，最近紛紛表示，認為越南戰爭將很快結束。他們認為，美國在越南的軍事行動，已達到了其目的，且美國政府已表示願意與北越進行談判。此種看法，反映了日本工業界對越南戰爭前景的樂觀態度。

【本報專訊】一名在港僑胞，最近向警方舉報，指其發現一批非法入境之移民。該名僑胞表示，他是在其住所內，發現了這批非法入境者。警方接報後，立即展開調查，並已將這批非法入境者拘捕。此舉引起了社會對非法入境問題的關注。

吳炳波獲獎
又得慶更生

【本報專訊】吳炳波先生，最近獲得了「慶更生」獎。吳先生是一位熱心公益事業的僑胞，他長期以來，一直致力於改善社區環境，並為社會做出了許多貢獻。此次獲獎，是對他多年來辛勤工作和無私奉獻的肯定。

灣仔摩理臣山道興建
鄧志昂專科門診院

【本報專訊】灣仔摩理臣山道，現正興建一座專科門診院。該門診院由鄧志昂醫生主持，將為該地區的居民提供專業的醫療服務。該門診院的興建，將有助於緩解該地區醫療資源不足的問題，並為居民提供更為便捷和專業的醫療服務。



揭穿貪污片內幕
原意是向香港警察致敬

【本報專訊】最近上映的一部電影，被指其內容涉及貪污問題，並對香港警察進行了影射。然而，該片的導演表示，該片的原意是向香港警察致敬，並揭露社會上的貪污現象。導演表示，他並非有意影射警察，而是希望通過該片，引起社會對貪污問題的關注。

秀茂坪整頓
各商店蓬架

【本報專訊】秀茂坪地區，最近展開了整頓行動，要求各商店撤除其店外的蓬架。有關部門表示，店外的蓬架不僅影響了街道的美觀，還存在安全隱患。因此，為了改善街道環境並確保行人安全，決定對店外的蓬架進行整頓。

參觀報社廣見聞
對各部門工作極感興趣

【本報專訊】一批參觀團成員，最近參觀了本報的報社，對報社的工作流程和設備表示極大興趣。參觀團成員表示，他們對報社的運作方式感到驚訝，並對報社在報導新聞方面所發揮的作用表示讚賞。此次參觀活動，增進了參觀團成員對報社工作的了解。

新區店舖調整租值
超過半數獲得減租

【本報專訊】新區店舖的租金，最近進行了調整。根據最新的調查顯示，超過半數的店舖獲得了減租。有關部門表示，此次租金調整，是根據目前的經濟形勢和店舖的經營情況而進行的。減租措施旨在減輕店舖經營者的負擔，並促進商業活動的復甦。

IBM 電動打字機
為閣下獲取之利潤
遠比所付出者為大！

一個打字單位每年之消費統計：

薪金 (平均計)	HK\$ 8,000.-	工作率增加 15% = 15% × HK\$ 110,000.-	16,500.-
其他福利 (約值)	1,000.-	即額外利潤 =	27,000.-
單位面價 (約值)	1,700.-	工作率增加 25% = 25% × HK\$ 110,000.-	27,500.-
文房用具 (約值)	300.-	即額外利潤 =	27,000.-
每年消費總額	11,000.-	由此證明一具優良之 IBM 電動打字機，對增加	
十年消費總額	110,000.-	工作效能及保持信件美觀，有非常重要之聯繫	

以上一具 IBM 電動打字機 HK\$ 3,060.-
(只佔十年消費總額之百分之三)

但因而增加之工作率平均為百分之十五至廿五
(經世界性之調查統計報告證明)

IBM TEL: 246141

根德 STENORETTE 口授錄事機
為君効勞 有聞必錄

根德 STENORETTE 口授錄事系統，供數人使用。除根德 STENORETTE 口授錄事機外，尚有多款根德小型電池口授錄事機，誠商賈良伴。

每套根德 STENORETTE 口授錄事機，可加裝：中央 JARDINES 總代理：怡和有限公司

歡迎電詢 H: 235567 或剪寄下表：

怡和有限公司 (文儀部)，香港郵政信箱第 10 號

本人對下列根德出品深感興趣，請即寄說明書以供參考為盼。

☐ 口授錄事機 ☐ 中央錄事系統

☐ 電子記事機 ☐ 自動電話答語機

姓名：_____ 商號：_____ 地址：_____

GRUNDIG

貧困家庭兒童營養不良 請助保護兒童會
【本報專訊】保護兒童會，最近呼籲社會各界，協助該會為貧困家庭之兒童提供營養補助。該會表示，由於部分家庭經濟困難，兒童無法獲得足夠的營養，這將影響其身體和智力的發展。因此，該會希望社會各界能伸出援手，為這些兒童提供必要的營養支持。

大埔道深夜血案
【本報專訊】大埔道最近發生一宗深夜血案，一名男子在街頭被刺傷。警方接報後，立即展開調查，並已將涉案嫌犯拘捕。目前，警方正在對案件進行進一步調查，以確定其動機和背景。

觀塘大火 燒傷兩人
【本報專訊】觀塘地區最近發生一宗大火，兩名男子在火中受傷。起火原因尚不清楚，但據目擊者稱，火勢非常猛烈，現場濃煙滾滾。受傷男子已被送往醫院救治，目前情況穩定。

騙手表兩人被擒
【本報專訊】兩名涉嫌騙取手表的男子，最近被警方擒獲。警方表示，這兩名男子涉嫌在街頭向路人騙取手錶，並已將他們帶回警署調查。目前，警方正在尋找其他受害者，並追回被騙取的手錶。

本港新聞

貪污與行賄須撲滅

男子亂倒垃圾被拘捕警重判四八月

【本報訊】一名男子在街頭亂倒垃圾，被警拘捕，在警署中，以十元保釋，其後，該名男子，因貪污與行賄，被警重判四八月。

【本報訊】一名男子在街頭亂倒垃圾，被警拘捕，在警署中，以十元保釋，其後，該名男子，因貪污與行賄，被警重判四八月。

均認罪還押候判

次被告與一人犯行劫罪亦候判

【本報訊】本月十三日，港督府審理法庭，審理一宗行劫案，三名被告，均認罪，並被押候判。

【本報訊】本月十三日，港督府審理法庭，審理一宗行劫案，三名被告，均認罪，並被押候判。

昨日兩宗離奇汽車失事

報失私家車墜海被撈起

【本報訊】昨日九時，在九龍新界，發生一宗離奇汽車失事，一輛私家車墜入海中，被撈起。

【本報訊】昨日九時，在九龍新界，發生一宗離奇汽車失事，一輛私家車墜入海中，被撈起。

半山區無人駕車撞燈柱

車內無人，車身被毀，燈柱亦被撞倒

【本報訊】昨日九時，在半山區，發生一宗無人駕車撞燈柱，車內無人，車身被毀，燈柱亦被撞倒。

【本報訊】昨日九時，在半山區，發生一宗無人駕車撞燈柱，車內無人，車身被毀，燈柱亦被撞倒。

涉嫌偽造政府文件

移民局一督察被拘今提控

【本報訊】一名移民局督察，涉嫌偽造政府文件，被拘捕，今提控。

【本報訊】一名移民局督察，涉嫌偽造政府文件，被拘捕，今提控。

巴士貨車相撞

貨車兩人受傷

【本報訊】昨日九時，在九龍新界，發生一宗巴士貨車相撞，貨車兩人受傷。

【本報訊】昨日九時，在九龍新界，發生一宗巴士貨車相撞，貨車兩人受傷。

電力器材部主任

捷成洋行急聘電力器材部主任。必須書寫及通曉流利英語及富經驗者。

【本報訊】捷成洋行急聘電力器材部主任。必須書寫及通曉流利英語及富經驗者。

【本報訊】捷成洋行急聘電力器材部主任。必須書寫及通曉流利英語及富經驗者。

拍賣金屬塑膠製品之機器及傢俬

拍賣金屬塑膠製品之機器及傢俬

【本報訊】拍賣金屬塑膠製品之機器及傢俬。

【本報訊】拍賣金屬塑膠製品之機器及傢俬。

耳聾機

電話：...

【本報訊】耳聾機。

【本報訊】耳聾機。

黃頁分類

查閱便捷

【本報訊】黃頁分類。

【本報訊】黃頁分類。

柏德學校創校徵聘教師

本校位於九龍牛頭角道，共有學室二十四間，今秋九月開課。茲擬聘請小學各科男女校定教師，申請資格，請於三月十九日至三月三十一日內，用郵寄方式索取。封面書明：應徵函，內附最近有郵票及回郵地址之信封乙個，連寄九龍郵政總局，九龍德輔道中，柏德學校收。

【本報訊】柏德學校創校徵聘教師。

【本報訊】柏德學校創校徵聘教師。

香港環球輪船管理有限公司

徵聘下列人才：

【本報訊】香港環球輪船管理有限公司徵聘下列人才。

【本報訊】香港環球輪船管理有限公司徵聘下列人才。

香港政府公佈

交通處佈告

【本報訊】香港政府公佈交通處佈告。

【本報訊】香港政府公佈交通處佈告。

徵求廠商存貨

英國大入口商徵求存貨

【本報訊】英國大入口商徵求存貨。

【本報訊】英國大入口商徵求存貨。

通告

一九九九年三月二十二日

【本報訊】通告。

【本報訊】通告。

承領主命貴重物業出投

承領主命貴重物業出投

【本報訊】承領主命貴重物業出投。

【本報訊】承領主命貴重物業出投。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

橫沙拍賣行拍賣廣告

橫沙拍賣行拍賣廣告

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】橫沙拍賣行拍賣廣告。

BALANCE SHEET AT 31ST DECEMBER, 1968

[illegible]

REPORT OF THE AUDITORS TO THE MEMBERS OF THE BANK OF EAST ASIA, LIMITED

由壹仟玖佰陸拾捌年壹月壹日起至同年拾貳月叁拾壹日止

PROFIT & LOSS ACCOUNT FOR THE YEAR ENDED 31st DECEMBER, 1968.

純 利 分 配 表

PROFIT & LOSS APPROPRIATION ACCOUNT

董事	黃潤棠	簡悅強	李蘭生
總經理	馮秉芬	李德章	總會計

The Hon. Y. K. KAN C.B.E., LL.D., J.P. (Chairman)

CHIEF MANAGER
The Hon. Kenneth FUNG Ping-fan, C.B.E., LL.D., D. Soc. Sc., J.P., K. St. J.

MANAGER
Mr. Y. L. KAN

SUBSIDIARY COMPANY
(附屬公司)

THE BANK OF EAST ASIA (NOMINEES) LTD.
東亞銀行信託代管有限公司

STATEMENT PURSUANT TO SECTIONS 125 AND 127 OF THE COMPANIES ORDINANCE

1. The Accounts of the Subsidiary Company for the year ended 31st December, 1968 show neither profit nor loss.
2. No Directors' Fees were paid by the Subsidiary Company during the year ended 31st December, 1968.

Y. K. KAN }
WONG Yun-tong } Directors.
LI Lan-sang }

KENNETH FUNG Ping-fan, Chief Manager,
LEE Tak-cheung, Chief Accountant.

董 事 會

黃馮黃李羅	潤乘頌福桂	榮芬民和祥	李李簡利何	蘭福悅銘佐	生樹慶澤芝
-------	-------	-------	-------	-------	-------

總經理	馮秉芬
副總經理	簡悅慶
經理	李福和
	簡悅隆



體育

足球聯賽特別場

星島出擊手敬告察

今午四時一刻花墟場動干戈

預組銀牌淘汰賽開二時一刻

(特訊) 足球聯賽特別場，今午四時一刻在花墟場動干戈。是次特別場，係由星島足球總會主辦，旨在籌募經費，以支持各項足球活動。是次特別場，將由星島足球總會之「星島足球隊」對陣「香港足球隊」。是次特別場，將於今午四時一刻在花墟場舉行。是次特別場，將由星島足球總會之「星島足球隊」對陣「香港足球隊」。是次特別場，將於今午四時一刻在花墟場舉行。是次特別場，將由星島足球總會之「星島足球隊」對陣「香港足球隊」。是次特別場，將於今午四時一刻在花墟場舉行。

藍聯定期執委會

紀律小組罰款人停賽

(特訊) 藍聯定期執委會，昨(廿二)日召開會議，討論紀律小組罰款人停賽事宜。是次會議，由藍聯主席主持，出席者有藍聯副主席、紀律小組成員等。是次會議，討論了紀律小組罰款人停賽事宜。是次會議，決定對紀律小組罰款人停賽。是次會議，決定對紀律小組罰款人停賽。是次會議，決定對紀律小組罰款人停賽。

今年小型車賽

仍在維園舉行

(特訊) 今年小型車賽，仍在維園舉行。是次小型車賽，由香港汽車會主辦，旨在推廣小型車運動。是次小型車賽，將於本月內舉行。是次小型車賽，將於本月內舉行。是次小型車賽，將於本月內舉行。

銀牌籃球比賽

消防戰警賽

(特訊) 銀牌籃球比賽，消防戰警賽，將於本月內舉行。是次比賽，由消防戰警隊主辦，旨在推廣籃球運動。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。



崇蘭英文中學校運動會，學生與老師合影。

崇蘭英文中學校運動會

昨天圓滿舉行

(特訊) 崇蘭英文中學校運動會，昨天圓滿舉行。是次運動會，由崇蘭英文中學校主辦，旨在推廣體育運動。是次運動會，將於本月內舉行。是次運動會，將於本月內舉行。

第廿三屆學運會

廿三日上午舉行

(特訊) 第廿三屆學運會，廿三日上午舉行。是次學運會，由香港體育協會主辦，旨在推廣體育運動。是次學運會，將於本月內舉行。是次學運會，將於本月內舉行。

我國港區選手

初選合格名單

(特訊) 我國港區選手，初選合格名單如下：(一) 足球：李國祥、李國祥、李國祥。(二) 籃球：李國祥、李國祥、李國祥。(三) 排球：李國祥、李國祥、李國祥。(四) 網球：李國祥、李國祥、李國祥。(五) 羽毛球：李國祥、李國祥、李國祥。(六) 乒乓球：李國祥、李國祥、李國祥。(七) 游泳：李國祥、李國祥、李國祥。(八) 田徑：李國祥、李國祥、李國祥。(九) 體操：李國祥、李國祥、李國祥。(十) 其他：李國祥、李國祥、李國祥。



七喜娘子軍隊，隊員合影。

七喜娘子軍隊

是夕義賣籌款共一萬二千餘元

(特訊) 七喜娘子軍隊，是夕義賣籌款共一萬二千餘元。是次義賣，由七喜娘子軍隊主辦，旨在籌募經費，以支持各項體育活動。是次義賣，將於本月內舉行。是次義賣，將於本月內舉行。



參加遠東區遊艇賽，隊員合影。

參加遠東區遊艇賽

港遊艇隊赴星

(特訊) 港遊艇隊赴星，參加遠東區遊艇賽。是次比賽，由香港體育協會主辦，旨在推廣體育運動。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。

戰之星元論

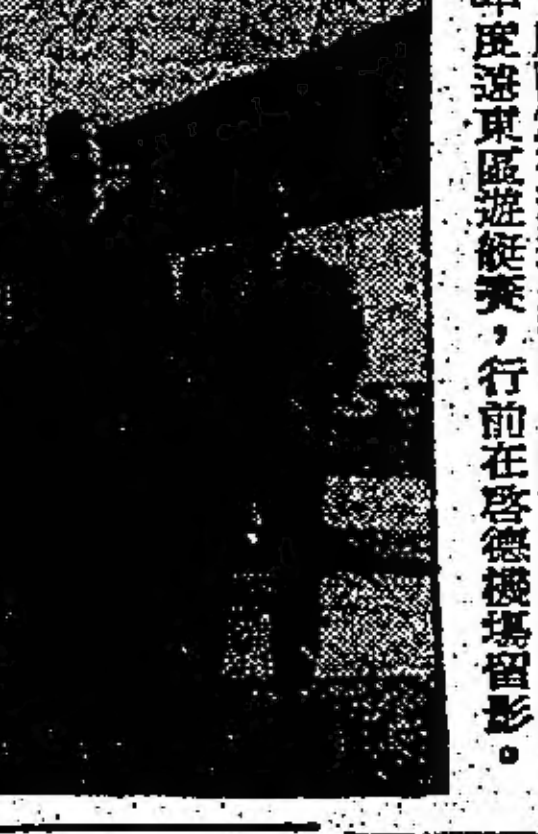
然素

(特訊) 戰之星元論，然素。是次論述，由然素撰寫，旨在探討體育運動之重要性。是次論述，將於本月內出版。是次論述，將於本月內出版。

昇東挫華南

風上盡佔兵林少零比四績戰

(特訊) 昇東挫華南，風上盡佔兵林少零比四績戰。是次比賽，由昇東隊對陣華南隊。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。



星島足球隊，隊員合影。

星島足球隊

參加遠東區遊艇賽

(特訊) 星島足球隊，參加遠東區遊艇賽。是次比賽，由香港體育協會主辦，旨在推廣體育運動。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。



參加遠東區遊艇賽，隊員合影。

參加遠東區遊艇賽

港遊艇隊赴星

(特訊) 港遊艇隊赴星，參加遠東區遊艇賽。是次比賽，由香港體育協會主辦，旨在推廣體育運動。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。

昇東挫華南

風上盡佔兵林少零比四績戰

(特訊) 昇東挫華南，風上盡佔兵林少零比四績戰。是次比賽，由昇東隊對陣華南隊。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。

喇沙德明同告捷

港小總教練星辰小姐開球

(特訊) 喇沙德明同告捷，港小總教練星辰小姐開球。是次比賽，由喇沙德明隊對陣同告捷隊。是次比賽，將於本月內舉行。是次比賽，將於本月內舉行。

本港新聞 ③

魯佐之在港東扶輪社 講社會福利工作 擬推行社會保險

【特稿】社會福利工作，在過去幾年來，已成為社會各界關注的焦點。魯佐之在港東扶輪社，於本月九日（星期日）下午二時，在該社會堂舉行演講，題目為「社會福利工作與社會保險」。魯氏在演講中，首先介紹了社會福利工作的現狀，並指出社會保險的重要性。他認為，社會保險是社會福利工作的一項重要組成部分，可以為社會成員提供基本的保障。魯氏還介紹了扶輪社在社會福利工作方面的經驗，並表示扶輪社將繼續致力於推動社會福利事業的發展。

龍西扶輪社資助 樂善堂清貧學生

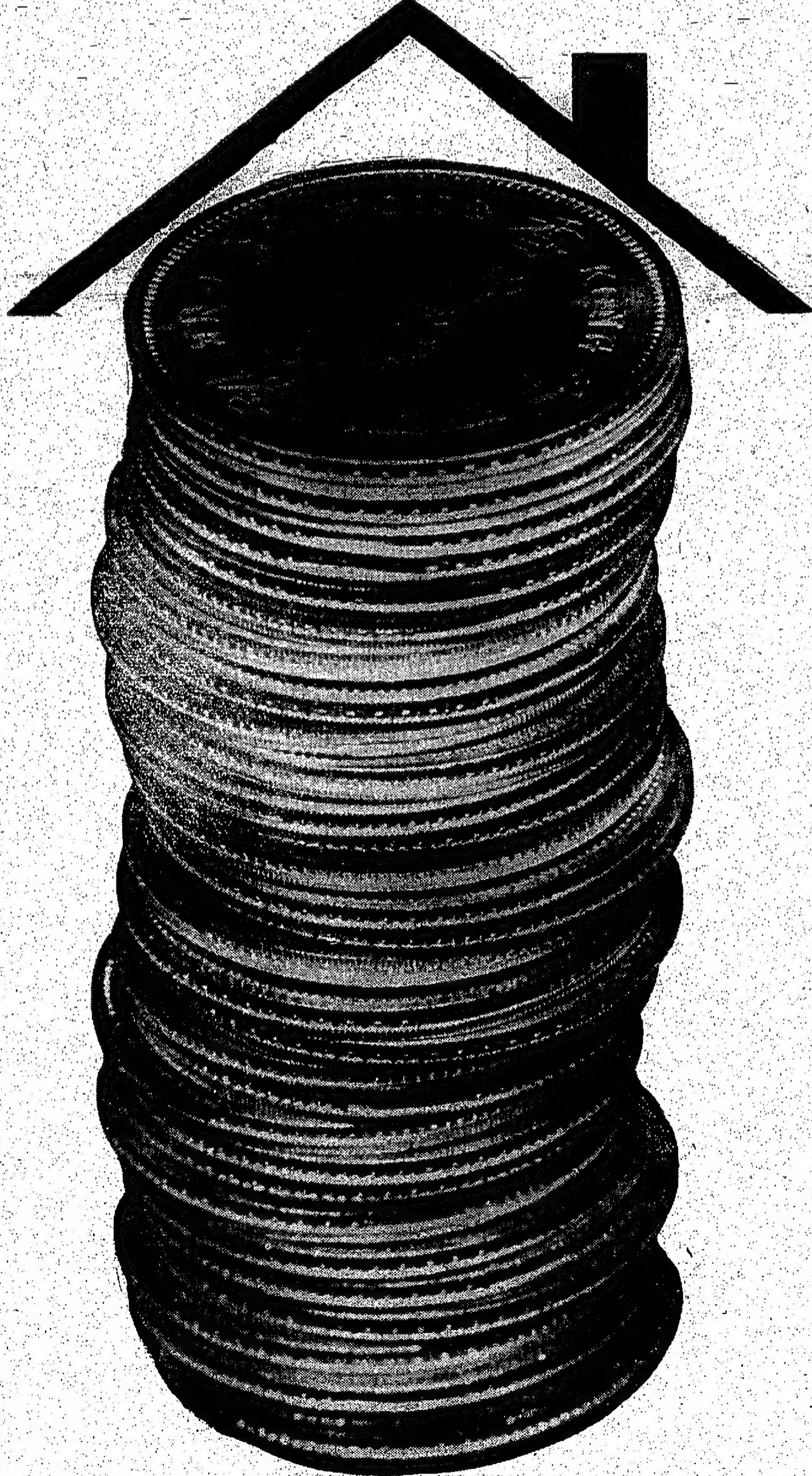
【特稿】龍西扶輪社，於本月九日（星期日）下午二時，在該社會堂舉行演講，題目為「社會福利工作與社會保險」。魯氏在演講中，首先介紹了社會福利工作的現狀，並指出社會保險的重要性。他認為，社會保險是社會福利工作的一項重要組成部分，可以為社會成員提供基本的保障。魯氏還介紹了扶輪社在社會福利工作方面的經驗，並表示扶輪社將繼續致力於推動社會福利事業的發展。

（續前）社會福利工作，在過去幾年來，已成為社會各界關注的焦點。魯佐之在港東扶輪社，於本月九日（星期日）下午二時，在該社會堂舉行演講，題目為「社會福利工作與社會保險」。魯氏在演講中，首先介紹了社會福利工作的現狀，並指出社會保險的重要性。他認為，社會保險是社會福利工作的一項重要組成部分，可以為社會成員提供基本的保障。魯氏還介紹了扶輪社在社會福利工作方面的經驗，並表示扶輪社將繼續致力於推動社會福利事業的發展。

自己買樓 好過交租

有開貸款買樓辦法 請與渣打銀行分行經理洽商。

租樓者每個月租金往往在五千元以上而這項款項一去永不復回既如此何不置樓作永久產業？這才是為將來打算和儲蓄的最佳辦法渣打銀行現設貸款辦法以幫助閣下置業只要閣下已在渣打銀行開有儲蓄戶口（或即開戶手續亦十分簡便）便可向分行經理申請貸款用以購買閣下選定之樓宇貸款數目可由一萬以至樓價百分之七十還款辦法更為簡便如閣下貸款一萬分五年歸還每月只付 \$214.94 如分十年歸還則每月只付 \$134.94。閣下如有意自任業主請隨時駕臨就近渣打銀行分行與經理詳細面談。



「敏腦」 走在時間前頭的 計數機

「敏腦」計數機以準確和快速著稱其計算速度比時間還快其準確性亦非人可及所以我們說它是走在時間前頭的計數機。敏腦計數機在十分鐘內可計算出美國阿波羅太空探測器不動導向系統地底油層探測探子等外頻拍機及公路牌打字機等。為此我們足可以信賴敏腦計數機之高度科學性能。各種不同型的敏腦計數機適合任何商業工業及科學研究用途這裡我們介紹其中的一型。



捷成洋行

本港新聞

觀塘區大廈會議

促掃除區內賭檔

【本報訊】觀塘區大廈業主及租客聯合會，於昨日（廿二日）下午二時，在該區一間大廈舉行會議，出席者有：主席陳國治（陳國治）、副主席陳國治（陳國治）、秘書長陳國治（陳國治）、財政陳國治（陳國治）、及各區大廈業主及租客代表等。會議由主席陳國治主持，首先由陳國治致詞，強調觀塘區大廈業主及租客聯合會，一向致力於改善區內大廈環境，並促請各區大廈業主及租客，共同維護區內治安，並促請有關部門，加強對區內賭檔之取締。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。會議在熱烈的掌聲中結束。

黎家驊任民政專員

九龍社團聯合宴賀

【本報訊】九龍社團聯合會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行宴會，慶祝黎家驊先生出任九龍民政專員。出席者有：黎家驊先生、九龍社團聯合會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區社團代表等。黎家驊先生在致詞時表示，他很高興能出任九龍民政專員，並承諾將竭盡全力，為九龍市民服務。宴會中，九龍社團聯合會主席陳國治致詞，歡迎黎家驊先生出任九龍民政專員，並祝賀他工作順利。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。宴會在熱烈的掌聲中結束。

星星街坊會

官民春節聯歡

【本報訊】星星街坊會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行官民春節聯歡會。出席者有：星星街坊會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區官民代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與官民共同慶祝春節，並祝賀大家新春愉快。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。聯歡會在熱烈的掌聲中結束。

謝氏宗親會

同慶新春

【本報訊】謝氏宗親會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行同慶新春會。出席者有：謝氏宗親會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區謝氏宗親代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與宗親共同慶祝新春，並祝賀大家新春愉快。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。同慶新春會在熱烈的掌聲中結束。

三水同鄉會

週日親友聚會

【本報訊】三水同鄉會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行週日親友聚會。出席者有：三水同鄉會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區三水同鄉代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與親友共同慶祝新春，並祝賀大家新春愉快。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。週日親友聚會在熱烈的掌聲中結束。

油蔴地民政處召開

改善大廈管理會議

【本報訊】油蔴地民政處，於昨日（廿二日）下午二時，在該處會所舉行改善大廈管理會議。出席者有：油蔴地民政處主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區大廈業主及租客代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與大廈業主及租客共同討論改善大廈管理的方法，並祝賀大家工作順利。隨後，陳國治報告了該處最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。會議在熱烈的掌聲中結束。

紅磡三約街坊會

選出第十八屆新職員

【本報訊】紅磡三約街坊會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行選出第十八屆新職員會議。出席者有：紅磡三約街坊會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區街坊代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與街坊共同選出第十八屆新職員，並祝賀大家工作順利。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。會議在熱烈的掌聲中結束。

大會堂節目

三月二十日 星期四

（正座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時
（側座）音樂會：下午二時

海陸空商會

選出新一屆職員

【本報訊】海陸空商會，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行選出新一屆職員會議。出席者有：海陸空商會主席陳國治、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區商會代表等。陳國治先生在致詞時表示，他很高興能與商會共同選出新一屆職員，並祝賀大家工作順利。隨後，陳國治報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。會議在熱烈的掌聲中結束。

九龍民政專員

章忠信返英度假

【本報訊】九龍民政專員章忠信，於昨日（廿二日）下午二時，在該會會所舉行返英度假。出席者有：九龍民政專員章忠信、副主席陳國治、秘書長陳國治、財政陳國治、及各區街坊代表等。章忠信先生在致詞時表示，他很高興能與街坊共同慶祝新春，並祝賀大家新春愉快。隨後，章忠信報告了該會最近的工作，並討論了有關改善區內大廈環境的建議。返英度假會在熱烈的掌聲中結束。

版出新最 報日橋華 1969

香港年鑑

全書分十四篇

內容包羅萬有

資料最新

取材最廣

編排最美

定價最廉

精裝一冊只售拾元

售處書

設立

聲音三雄——日立牌手提錄音機設計精巧構造結實盒型錄音帶安裝簡便隨時隨地均可欣賞心愛音樂最適合閣下需要。

日立為日本首屈一指之電力及電子器材製造商品質超卓一致信賴。



TRQ-222型
真正立體聲效果，五吋揚聲器，分置左右。直流電及交流電兩用；音色及音量控制。

KCT-1200型
附有FM AM收音機之錄音機。電台節目可直接錄入磁帶。乾濕電兩用。

TRQ-220型
按鈕操作，盒型錄音帶，「LEVELMATIC」電壓，乾濕電兩用。

日立機械出品，運銷世界各地，輸送客貨，供應電力，居功厥偉。日立出品，多達二萬餘種。

品質超卓，定價相宜，世界人士，一致信賴。

一切電力設備，日立無所不備。

主要出品：渦輪機及發電機 變壓器 車卡 核子儀器 電動鋸泥機及起重機 機械用具 電腦通訊設備 電話接線機 電燈 電子管 半導體 和風儀器 冷藏系統 氣溫調節 馬達 海陸電機 鋼鐵製品 絕緣物件 家庭電器用品。

HITACHI
Hitachi, Ltd. Tokyo Japan

育教僑華

1969 華文中學會考試題預習

現代數學科

(二十)

李義

MODERN MATHEMATICS (20)

Solutions of the exercises assigned last week

(1) Prove that the modular arithmetic mod 3 under addition is isomorphic to the group whose elements are the permutations

$$\sigma = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 2 & 3 & 1 \end{pmatrix}, \rho = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 3 & 1 & 2 \end{pmatrix}, \tau = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 3 \\ 1 & 2 & 3 \end{pmatrix}$$

under the operation "followed by", denoted by "o".

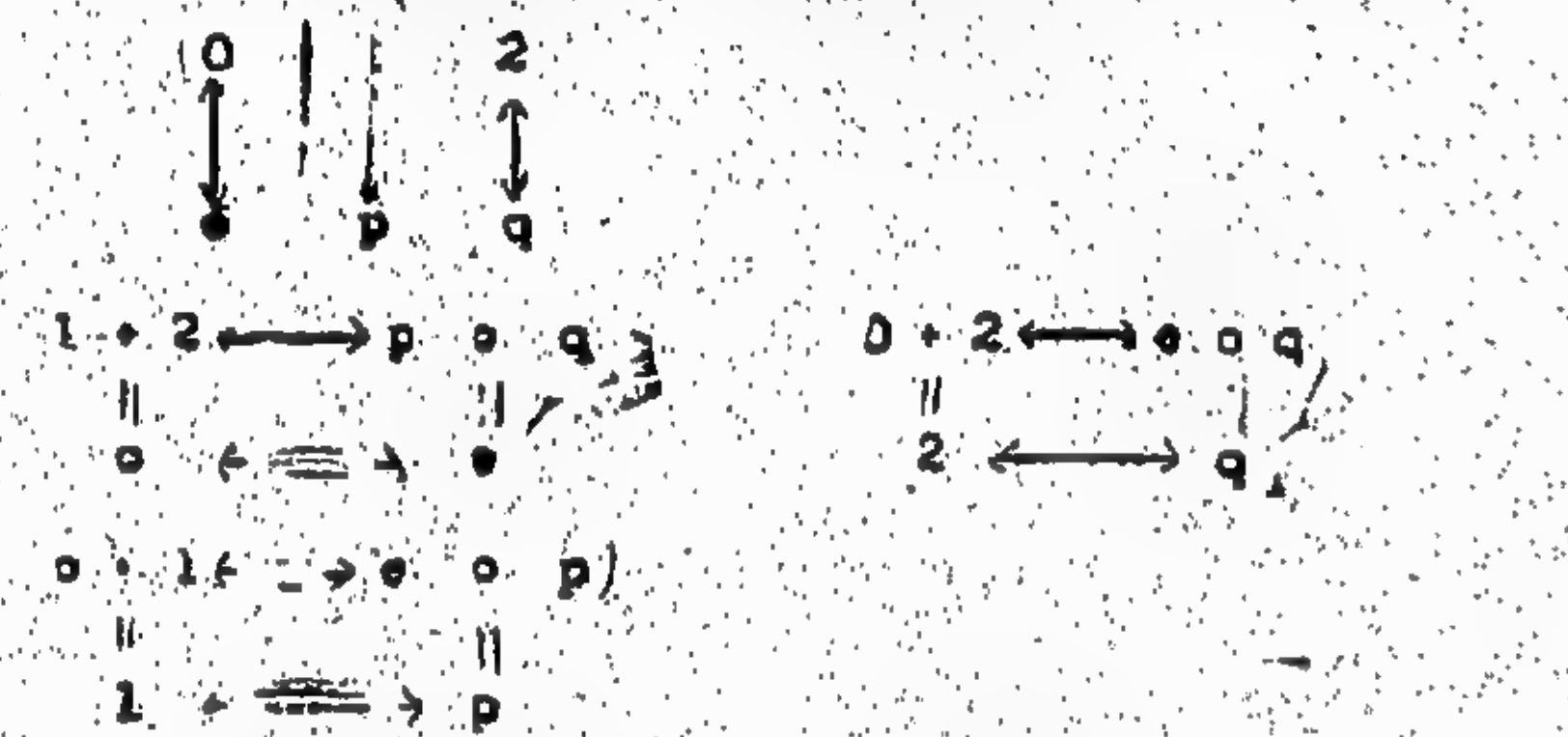
Solution:

Addition table of arith. "0" table of {e, p, q} mod 3

e	0	1	2
0	0	1	2
1	1	2	0
2	2	0	1

e	e	p	q
e	e	p	q
p	p	q	e
q	q	e	p

The one-to-one correspondence between their elements is given as follows.



Hence their operations are "preserved".

(2) Prove that the set {2, 4, 6, 8} under multiplication mod 10 is isomorphic to the set {1, 3, 7, 9} under multiplication mod 10.

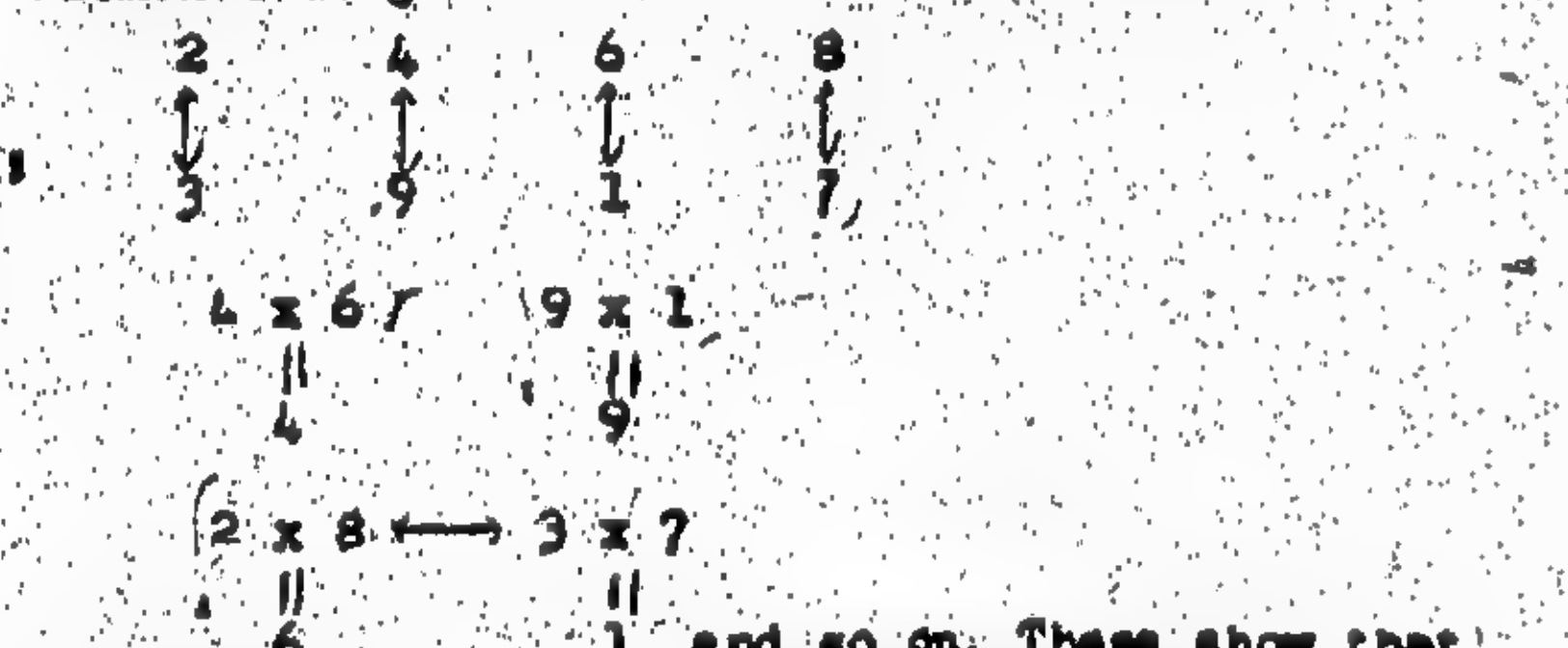
Solution:

Tables of multiplications.

x	2	4	6	8
2	4	6	8	2
4	6	8	2	4
6	8	2	4	6
8	2	4	6	8

x	3	7	1	9
3	9	7	1	3
7	1	3	9	7
1	3	7	1	9
9	7	1	9	3

The one-to-one correspondence between the elements is given as below.



(the operations are "preserved". Hence the two sets are isomorphic under multiplications.

(3) Solve: $x^3 \equiv 6 \pmod{7}$.

Solution: $(3 \times 3) \times 3 = 2 \times 3 = 6; (5 \times 5) \times 5 = 7 \times 5 = 6; (6 \times 6) \times 6 = 1 \times 6 = 6.$

Therefore $x = 3, \text{ or } 5, \text{ or } 6.$

(4) Solve: $x + 8 \equiv 3 \pmod{11}$.

Solution: $x + 8 \equiv (-8) \equiv 3 \pmod{11}, x + 3 \equiv 3 \pmod{11}.$

(5) What will be the day of the week 17 days from now, assuming now is Thursday?

Solution: $17 \div 7 = 2 \text{ remainder } 3.$

The day will be Sunday.

(6) What month of the year will be 37 months from now, assuming now is March?

Solution: $37 \div 12 = 3 \text{ remainder } 1.$

The month will be April.

1. Definition of matrices

A rectangular array of real numbers is called a matrix. It is important to notice that a matrix does not have a numerical value, but is only a collection of numbers arranged in a rectangular table. Matrices are denoted by capital letters A, B, C and so on. Some examples of matrices are the following:

$$(1) \begin{pmatrix} 1 & 2 & 4 \\ 3 & 0 & -1 \end{pmatrix} \quad (2) \begin{pmatrix} \sqrt{2} & 1 \\ 3 & 2 \end{pmatrix} \quad (3) \begin{pmatrix} -3 \\ 1 \\ 7 \end{pmatrix} \quad (4) \begin{pmatrix} 1 & 1 & 1 \\ 2 & 4 & 8 \end{pmatrix}$$

2. Order of a matrix

A matrix with m rows and n columns is said to be a matrix of order m x n. This means that the order of a matrix is given by stating first the number of rows then the number of columns in the matrix. Thus the orders of matrices given in section 1 are respectively 2 x 3, 2 x 2, 3 x 1, and 2 x 3.

If a matrix has only one column, it is called a column matrix; and if a matrix has only one row, it is called a row matrix. Thus example (3) is a column matrix and example (4) is a row matrix. If the number of rows is the same as the number of columns, as in the second example above, it is called a square matrix.

Given two linear equations in two variables, we can form a square matrix with its coefficients. Example: Given $3x - 2y = 7$ and $x + 3y = 4$, the coefficients of x and y form a square matrix $\begin{pmatrix} 3 & -2 \\ 1 & 3 \end{pmatrix}$.

When we are speaking a square matrix of n x n order, we often refer to its order as n rather than n x n. Thus the matrix of the coefficients of the two equations above has the order 2.

3. Notations of matrices

Capital letters are often used to denote general matrices. The entries in a matrix are often denoted by small letters with subscripts. Thus, we may represent a matrix A of order 3 x 3 by

$$A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{pmatrix}; \text{ and a matrix B of order } 3 \times 4 \text{ by } B = \begin{pmatrix} b_{11} & b_{12} & b_{13} & b_{14} \\ b_{21} & b_{22} & b_{23} & b_{24} \\ b_{31} & b_{32} & b_{33} & b_{34} \end{pmatrix}$$

In general, a_{ij} means that it is the entry in the i-th row and j-th column. Thus a_{32} is the entry in the third row and second column, and a_{13} is the entry in the first row and third column.

The notation for a matrix may be also abbreviated as follows:

$$A = (a_{ij})_{3 \times 3} \text{ and } B = (b_{ij})_{3 \times 4}$$

4. Equality of two matrices

Two matrices of the same order are said to be equal if and only if their corresponding elements are equal.

Examples:

$$(1) \begin{pmatrix} a & b \\ c & d \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 0 & 1 \\ 1 & 0 \end{pmatrix} \text{ means } a = 0, b = 1, c = 1, \text{ and } d = 0.$$

$$(2) \begin{pmatrix} 1 & 2 & x \\ y & 3 & -1 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & 2 & 4 \\ 5 & 3 & -1 \end{pmatrix} \text{ means that } x = 4 \text{ and } y = 5.$$

5. The transpose of a matrix

Given a matrix A, the transpose of A, denoted by A' , is formed by interchanging its rows and columns.

Examples:

$$(1) A = \begin{pmatrix} 1 & -1 & 0 & 3 \\ 5 & 7 & 6 & -4 \end{pmatrix} \text{ then } A' = \begin{pmatrix} 1 & 5 \\ -1 & 7 \\ 0 & 6 \\ 3 & -4 \end{pmatrix}$$

$$(2) B = \begin{pmatrix} 1 & 4 \\ -1 & 3 \\ 5 & 7 \end{pmatrix} \text{ then } B' = \begin{pmatrix} 1 & -1 & 5 \\ 4 & 3 & 7 \end{pmatrix}$$

Notice that if A is a n x m matrix, then A' is the m x n matrix.

6. Worked examples

$$(1) \text{ Let } A = \begin{pmatrix} 4 & 3 & 7 & 6 \\ -1 & 3 & -2 & 5 \\ 12 & 11 & -3 & -7 \end{pmatrix}. \text{ Write the transpose of A. Name the entry } a_{33}. \text{ Name the entry } a_{24}.$$

Solution:

$$A' = \begin{pmatrix} 4 & -1 & 12 \\ 3 & 3 & 11 \\ 7 & -2 & -3 \\ 6 & 5 & -7 \end{pmatrix}, a_{33} = -3 \text{ and } a_{24} = 5.$$

(2) Form a matrix of order 3 x 3 such that $a_{ij} = 0$, if $i \neq j$ and $a_{ii} = 1$ if $i = j$.

Solution: Let the matrix be $\begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} & a_{13} \\ a_{21} & a_{22} & a_{23} \\ a_{31} & a_{32} & a_{33} \end{pmatrix}$

$$a_{11} = a_{22} = a_{33} = 1; \text{ and all the other entries are } 0. \text{ Thus the matrix becomes } \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}$$

(3) Form a matrix of order 4 x 2 such that $a_{ij} = 2i - j$.

Solution: Let the matrix be $A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \\ a_{31} & a_{32} \\ a_{41} & a_{42} \end{pmatrix}$

$$a_{11} = 1 \times 2 - 1 = 1, a_{12} = 1 \times 2 - 2 = 0, \\ a_{21} = 2 \times 2 - 1 = 3, a_{22} = 2 \times 2 - 2 = 2, \\ a_{31} = 2 \times 3 - 1 = 5, a_{32} = 2 \times 3 - 2 = 4, \\ a_{41} = 2 \times 4 - 1 = 7, a_{42} = 2 \times 4 - 2 = 6$$

$$\text{Hence } A = \begin{pmatrix} 1 & 0 \\ 3 & 2 \\ 5 & 4 \\ 7 & 6 \end{pmatrix}$$

(4) How many entries are there in a 4 x 5 matrix? In a 3 x 4 matrix? In a m x n matrix?

Solution: In a 4 x 5 matrix, there are 5 entries in each row, and there are 4 rows. Therefore there are 4 x 5 or 20 entries in a 4 x 5 matrix. Similarly, there are 3 x 4 or 12 entries in a 3 x 4 matrix, and there are m x n entries in a m x n matrix.

(5) Solve: $\begin{pmatrix} x & 2 \\ 3 & -y \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 4 \\ 1 \end{pmatrix}$

Solution: Since the two matrices are equal and they are of the same order 2 x 1, the corresponding entries are equal. Hence

$$x + 2 = 4, \text{ or } x = 2 \\ 3 - y = 1, \text{ or } y = 2$$

(6) If $A = B$ and $B = C$, what would you say about A and C? Explain.

Solution: Let $A = \begin{pmatrix} a_{11} & a_{12} \\ a_{21} & a_{22} \end{pmatrix}, B = \begin{pmatrix} b_{11} & b_{12} \\ b_{21} & b_{22} \end{pmatrix}$ and $C = \begin{pmatrix} c_{11} & c_{12} \\ c_{21} & c_{22} \end{pmatrix}$

Since $A = B$ and $B = C$, then $a_{11} = b_{11}$ and $b_{11} = c_{11}$. Therefore

$$a_{11} = c_{11} \text{ (transitive property of equality)}$$

Similarly, $a_{12} = b_{12}, a_{21} = c_{21}, a_{22} = c_{22}$. Therefore $A = C$ (definition of equality of matrices).

7. Exercises for the week

(1) Form a matrix of order 3 x 5 such that $a_{ij} = 2i - j$.

(2) Form a matrix of order 2 x 4 such that $a_{ij} = i + j - 1$.

(3) Solve the equation: $\begin{pmatrix} x^2 & y \\ x & y^2 \end{pmatrix} = \begin{pmatrix} 1 & -1 \\ -1 & 1 \end{pmatrix}$

(4) If $A = \begin{pmatrix} 1 & 0 & 0 & 0 \\ 0 & 1 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 1 & 0 \\ 0 & 0 & 0 & 1 \end{pmatrix}$, find A' .

倫敦城市與工聯會學院考試 港區考生名列前茅

張建業、李錦標兩人成績卓越

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院（London City and Guilds Institute）最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

【本報訊】倫敦城市與工聯會學院最近在香港舉行考試，港區考生表現優異，名列前茅。在參加考試的數百名考生中，張建業和李錦標兩位同學成績最為突出，分別在多個科目中取得高分。學院院長對他們的表現表示讚賞，並希望他們能繼續努力，為祖國培養更多優秀人才。

第一屆校際音樂節

納爾遜爵士聯合評判

音樂節最高潮 爭奪兩項大獎金

宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金
商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得

【本報訊】第一屆校際音樂節，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

琴揚琵琶樂國 少不人士音知

意創自能須習琵琶演奏提判評

【本報訊】琵琶演奏比賽，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

新界小學合唱

元朗官小奪杯

拔臣小學總成績第一

【本報訊】新界小學合唱比賽，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

音樂比賽照片

可到本報定製

粵籍女生國語誦詩

奪得蘇浙同鄉會杯

【本報訊】粵籍女生國語誦詩比賽，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

華籍學童壓倒外籍

詩朗誦後再奪冠軍

【本報訊】華籍學童壓倒外籍，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

龐維玲佔鰲頭

將於明晚參加「通利挑戰杯」決賽

【本報訊】龐維玲佔鰲頭，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

今日賽程

大會堂九樓

【本報訊】今日賽程，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

男女聲三重唱

元倫唱重四聲男學中羅保聖

【本報訊】男女聲三重唱，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

重唱四聲

元倫唱重四聲男學中羅保聖

【本報訊】重唱四聲，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

男女聲二重唱

元倫唱重四聲男學中羅保聖

【本報訊】男女聲二重唱，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

王昭君詩歌朗誦

漢宮秋曉妮妮動聽

【本報訊】王昭君詩歌朗誦，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

唱獨音高童女男

軍冠下以歲一十獲曼都珍

【本報訊】唱獨音高童女男，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

軍冠下以歲三十獲棠樹張

軍冠下以歲一十獲曼都珍

【本報訊】軍冠下以歲三十獲棠樹張，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

軍冠下以歲一十獲曼都珍

軍冠下以歲一十獲曼都珍

【本報訊】軍冠下以歲一十獲曼都珍，在昨日（廿一日）下午三時，在維多利亞音樂廳舉行決賽。當晚座無虛席，氣氛熱烈。由納爾遜爵士擔任聯合評判，並由宋慈維鋼琴獨奏奪得山葉獎金，商台獎學金謝永康高胡獨奏奪得。

第二季米糧照基本額進口

總量捌萬八千噸

目前存倉米總量約七萬噸，二季進口較首季增二萬六千四百噸是合理調整，米市反應良好，供需更加正常，價格將呈穩定。

[illegible]

毛衫單增三成

英美德最，本日繼續增一倍值得注意。視其補充。產力一般，到續佔廠織自紡。

【本報記者專電】香港羊毛紗的生產，近來已趨向於「國際化」各埠商號向港訂購羊毛紗者，現料今冬起，仍尚有補充之計。據最近調查，截至本年止，本港毛織廠接訂單比去年同期增加百分之三十三左右。現在一般毛織廠開始加工生產，尤覺大批生產為急務。據本月日本訂單量增加一倍，更得見一斑。

昨據毛織廠商表示：歐美各埠商家向港訂購羊毛紗已經達四五十萬磅的規模與大商號。現在本港毛織廠已接到不少定貨，並說歐美商號向港訂購羊毛紗一告而道終，而在今後幾個月內陸續將有新訂單到來。而該廠所訂單是較小數目，多係零沽，截至現在為止，本港毛織廠織出日單估約比去年同期增加百分之三十左右。其中接獲日單最多，就是美商公司，其次為英國公司及兩德日單。尤其值得注意的，是當日日本訂單增加百餘磅，較美國日本訂單為顯著。按去年十二月之內，本港發給日本訂單比日本去年同期增加一倍，七十六年內，港製羊毛衫去銷日本，將是激增的一年。

現在一般毛織廠開工在即，因為今年接獲入的羊毛衫單，以上等及上價貨占去年佔更大的比率，這些羊毛衫是採用幼毛紗織成，除了纖維的工序比較採用粗毛紗織成的，還有針織及花邊等加工，故此接入口織訂單的要求更加緊迫而細緻。

本廠指出：去年美國商家向港訂購羊毛衫又有新的趨勢，這就是去年美國商家向港訂購羊毛衫，全部是絨質，但去年向港訂購的羊毛衫中，有一部分是彩色羊毛衫，而絨線發售羊毛衫也採用原色毛織成，無形中就省了染色的加工工序，原價自然比染色羊毛衫為低。

現在，香港毛織廠，機械越有較大規模及全備化的生產，但要發展針織襪，還須有較強的實力。在去年內，投資十萬八萬磅可以開設一家中型型的針織廠，但到今年內，則需要內可開設一家中型型的織襪廠，

去年港製羊毛衫出口，
共計六萬五千九百九十二件，
其中女裝及女童裝外賣占
五萬三千六百五十三件，
男裝及男童裝一萬二千
三百三十九件。去年港製
羊毛衫出口總值，比前年
出口總值增加百分之三
點一，由一億一千一百八
十八萬元，增至一億一千
五百三十五萬元。

去年毛衫出口創高
值逾六億二千萬元

利率再行調高

銀根將續緩緊

據是日紐約路透電訊云，在毛衫出口商中，非但如從前就是目前，毛衫的廠家亦在採取較大的努力。

已創新高高，根據統計報告，去年毛衫出口總值六億一千六百二十四萬元，比前年的一億八千八百二十四萬元增加百分之三十一，比前年的一億八千八百二十四萬元增加一千八百八十八萬元，比前年的一億八千八百二十四萬元增加一千八百八十八萬元。

去年毛衫出口創高，值逾六億二千萬元。

利率再行調高，銀根將續緩緊。

利息 意味美 減少，港 調套利，

[illegible]

李增二萬
格將呈穩

是本港內部的
尾的時候，本港
不平，港府當局
第二季進口額增
理水平，相應使
昨日米市，反
占食米十六款，
廠成盤數接近

一三

噸

六千四百噸是定。

二價合理新節，因為去年第四
季存食米仍極低遂的超額合供
仰滬今年第一季進口數，竟
加，漲經大部入口米商的主意
下，於是於存食米已降至
食米供應脫離保持正常狀態。
其中一家飯樓有八成開張，
其餘三家亦未成盤。其餘
一千包，其裏面看來，似乎來
紅平白米每担八十六元。

三盆因應實銷提用增

食米出倉維持正常水平

市糧局說，其實照慣例用較多，因局食米減少了二、三，因此將原備而預備撥用，故此比往年的數量自然略為增加。

成發號訂購：泰國新穀或淡汶米每担九十五元，白蔴米每担五十九元，大龍新穀每担九十元，每條行粉每担五十九元，洪平每担九十三元八角，同西格每担八十元。

照慣用的：泰國新穀自蔴米每担六十三元五角，白蔴米每担四十七元五角，三友三號每担七十四元，黃三白蔴米每担六十一元五角，白蔴米每担四十七元五角，五塔三號每担七十四元，青三白蔴米每担六十二元五角，金牡丹新米每担八十四元，白蔴米每担七十二元五角，香玉白蔴米每担五十八元，大標補矮粉每担三十六元，新順每担九十三元五角，新絲新蔴米每担九十九元，新海粉每担三十三元五角，天字新絲每担九十九元五角，新西格每担九十一元五角，常宜白蔴米每担七十九元八角，漢武白蔴米每担七十九元八角。

越匯報企
菲滙報暢
(特訊)日匯
○、五，即在日
日鈔，在港收銀
美鎊自
美電
K
(特訊)美金
多，而呈略降
二八、八七五
因英鎊微升而轉
收市六二、八七
(自由英鎊每鎊
九四、九美元，
價每英鎊四三美
元，收市四三、一
二、一開出頭銀
至六天之最高價
降，收市三一、八
去息四角。

[illegible][illegible]

高步價市金飾來月兩

[illegible]

瑞美 (特訊)
拿大元、瑞
德馬克及法
昨(十九)日
倫敦美元告
有調整。
據匯豐銀
報之外匯牌
計有美、瑞
瑞士法郎、
見銀幣了。
昨(二十)
(目前)度
購買銀行直
然並非沒有
實物(例如)
見銀幣了。
昨(二十)
(目前)度

[illegible]

雨 每担銀
 後 實銀
 春 日，銀
 旬 件五十
 金 二五

DDC 噴霧器五
 電機物業三類
 帆布袋，捆綁
 鐵工具三
 寶慶車二合
 紗 一昨（十九）
 但棉綢紗
 初黎人士指出
 針織業生應加
 用棉紗增加，更
 的，甚為重要
 供應低價，預料
 棉紗，價格現趨
 至八〇〇元，十
 廿元，廿元，廿
 廿元，廿元，廿
 廿元，廿元，廿
 廿元，廿元，廿

[illegible]

法國法郎係最高賣出價每百法郎等於二二四·一〇港元，即較前少一〇港元。最低賣出價每百法郎等於二二四·一〇港元。

[illegible]

快關南越的需要
向大必助。其
人入量砂礫。
據報藥人之口
近來本港的進口
雖然繼續有轉輸
但數量不大，
不過已有一定的限度；
香港存貯充於該
處出口市肆有地址並上報者似難有增加之勢，現出讓，僅
的局面出現，使
商賈請證爲今後租
的下價白砂礫價格
應降至四十元大
是否有較大的圍
昨日本日砂礫市
由於推銷
局部價格

比利時幼砂
每担以廿六元
大墜棉花粗
亦有同地，本月
成交四噸以五
至成交四十噸
法國幼砂，
拆辦商沽出
呂咸成六十元

[illegible]

香港商務印書館
日收市價，經
新辦貨每磅三
分，比前升○
分，五期期貨
（特訊）據華
投資公司電告
接續行奉電，
股市如下：
三月十一日每
張果然連跌昨
成交場虛空，
二日參差，
估閣的股票
一五三一
六九二
四八六
四〇六
七十七
八〇〇
五五七
二九九
四二八
四〇二
四四〇
四六六
一四〇
四九八
一一五
一二一
一〇六
一〇七

[illegible][illegible]

A black and white line drawing of a mechanical component. It features a large gear with a central hub and a lever arm extending from the top of the gear. The lever arm has a rectangular base with vertical lines, suggesting a handle or a mounting bracket. The drawing is simple and schematic, typical of a technical illustration.

撥款舉辦勞工福利

改善一般職工生活

照顧女工老人及意外教育補助

給予女工生育有新假期

照顧退休工人晚年生活

僱員及雇員的福利計劃，包括對女工生養補助，因為女工在工廠中工作，而中藥及西藥，未獲妥善照顧，同時對生養補助，所發給的工人給予分娩後影響她們的生活，故該福利計劃，使一般退休工人晚年生活得以獲得保障。同時對生養補助，除平時外，各種自然災害如水災，風災，火災及瘟疫等災禍連帶造成一般苦工工人家庭的損失，使他們在勞工子弟教育，在為協助退養老雇工子弟之教育方面，使下一代新銳水準增加，但福利計劃中，小費的，在為協助退養老雇工子弟之教育方面，使下一代新銳水準增加，僱員及雇員的福利計劃，包括對女工生養補助，因為女工在工廠中工作，而中藥及西藥，未獲妥善照顧，同時對生養補助，所發給的工人給予分娩後影響她們的生活，故該福利計劃，使一般退休工人晚年生活得以獲得保障。同時對生養補助，除平時外，各種自然災害如水災，風災，火災及瘟疫等災禍連帶造成一般苦工工人家庭的損失，使他們在勞工子弟教育，在為協助退養老雇工子弟之教育方面，使下一代新銳水準增加，但福利計劃中，小費的，在為協助退養老雇工子弟之教育方面，使下一代新銳水準增加。

補助勞工子弟教育費用

不足，而且將會打好各團體協同下的好牌。馮海聲并說：他將發動各工會聯合使罷工局早一石不同，因岩石告罄。

女工就業人數日增
受工商業僱主歡迎

若干僱主指出女工所具各優點

[illegible]

勞工福利問題

勞工福利問題，可分兩個立場來討論：一、資方的立場；二、勞工的立場。最終目的，以促進企業發展及維護工人利益為依歸。

港本最近

[illegible]

象牙製作業工會

理監事定期就職
同時舉行會員春節

工會成立十九周年紀念
暨第二十屆理監事就
任等。又該會理

聯興會至該同人等處聯歡大會，定於本月三十日（星期日）由下午三時，假座於仁大馬路二十八號於仁酒家舉行，請立法局非官守議員胡百全頒發選任書，勞工顧問

議決聘請上屆聯七爲本屆名譽會審裁夢蓮。

該會成立於八年由港九象牙自由被僱工人包車造，鋸造，

○號八樓現址作

容樞，副理事長張平生，會務馬南，副秘書長，財務馮林樸，副秘書長，福利湯光緒，副主事，組織李煥昌，康樂利達章，調查梁廷鈺，交際周輝，教育李波，宣傳林軒，理事李法允，候補理事李秉燾，增，會務擴展，固，本屆更注意，利康樂活動，小型足球賽兩隊，一般青少年會，有球賽。近年來，牙製品及大盥洗，佔到世界每一個，發揚我國國，盛會之光輝。

飲食業的樓面小工與茶工，成爲最渴市的一僱工人士。

歡迎 遇低 流動

烟味重，粉粉麵店等，都在
纖人手，儘管提高待遇去誘
無使一個工安於其位。
故，大酒家咸大茶樓的樓面
工，每月入息還下欄在肉
至三百元以上，這種待遇，
個普通文員尤有過之。至於
工，雖然入息參差不齊，但
已提高，約由一百五十元至

據飲食業人士解釋，工，除正薪外，賣點心童工與外賣童樓面酒席一份下

工，對營業上的確有不少助力，特別以賣點心是，湊合起來，百至五百元收入

不相伯仲，因為她們的確可以吸引不少賀客，
。一般而言，在

如果換過一批男傭工或成年的男女工，茶市生意便會明顯的降低。

多……暫……性
風……時……質

因此，部份酒樓茶

排下，女傭工比
於其位。

不過，一般
傭工出而敬慕，
「騎牛搵馬」，
時性的，一方面
能要求半工價，

下午茶市，過後休息一
段時間，再做幫樓面工
資質問題，不一

作，如擲碗筷及上菜，
收碗碟等，直至十二時
者，均有同感。

(四)

個立場來討論：一、資方的立場，以促進企業發展及維護工人利

二、組織員工之工餘活動，在福利會之前，工人之工餘活動是未有計劃編排，

有接觸情懷或彼此鄰近的員工在工廠裏生活，生活條件雖很單調，但由於工廠的福利制度，如宿舍、福利、伙食、衛生、娛樂等，均能照顧到，所以多數員工對工廠生活，均能感到滿意。而福利制度中，尤以宿舍、伙食、衛生、娛樂等，為員工所重視。如宿舍，工廠多設有宿舍，員工可住，且多係新式，設備完善，如浴室、廁所、洗衣房、晾衣房等，均備有。伙食，工廠多設有食堂，員工可吃，且多係新式，設備完善，如廚房、餐廳、飯廳等，均備有。衛生，工廠多設有衛生所，員工可看病，且多係新式，設備完善，如診室、藥房、化驗室等，均備有。娛樂，工廠多設有娛樂場，員工可玩，且多係新式，設備完善，如球場、舞廳、電影院等，均備有。以上各項福利制度，均能照顧到員工的生活，所以多數員工對工廠生活，均能感到滿意。

國美
將軍
煙長咀添
主辦百星
生女之嬌
國旗卓著
有口皆碑
欣逢總會
再展新姿

場面宏偉壯觀
視覺零捨唔同
加映新聞特輯
更如錦上添花
無小五聯之精華
意欲傾力之極

大平 環球 國都 域多利 新舞台 龍城 好世界 美麗官 金星
大滿特滿

金海影業公司
千鍾百鍊全郎
潤七幕彩
武俠打鬥
威水巨片

期下華龍 榮華

同場加映

1969年選美

玉女展嬌姿
將軍烟味好
行樂貴及時

雙料娛樂
優待顧客
不加雜價
定座請早

大導演 **馮志剛**

黃 吳 康
聲 鵬 威

甘 金 許 黃 杜 石 吳 黃 李 曾 張
揚 英 秀 新 炳 堅 同 安 江 儀 雪
麗 麗 秀 媚 堅 同 安 江 儀 雪

出大人百武南
。演盛驗師北

光真

映獻天今

巨集打鬥風飛七部
片頭門俠奇新形民

金錢鏢

羅井
主烈莉

爆早半點十

坑跌飛
渠落哥

響響都，仔鬧新

午點二十

紅戰血
彩場染

演主：陸活侯

巨集打鬥風飛七部
片頭門俠奇新形民

毒龍潭

主培潔
演維佩佩

國金樂快方東



人加期下門金
獻巨響樂司公業拉嘉

九七五兩
點點點點
年式年

時注
間意

獎金像
！像

怪事
！故事

妙演技
！技

新奇巧
！巧

新手法
！法

影動世界
！世界

斯波倫
！斯波倫

當代鬼才
！當代鬼才

連日爆滿今第七天映

！軍冠座賣年半接連美全

魔鬼怪嬰

大導演：露美歌頓

美雅花露 三大
尊加沙域 巨星
合演



全部特藝。七彩。

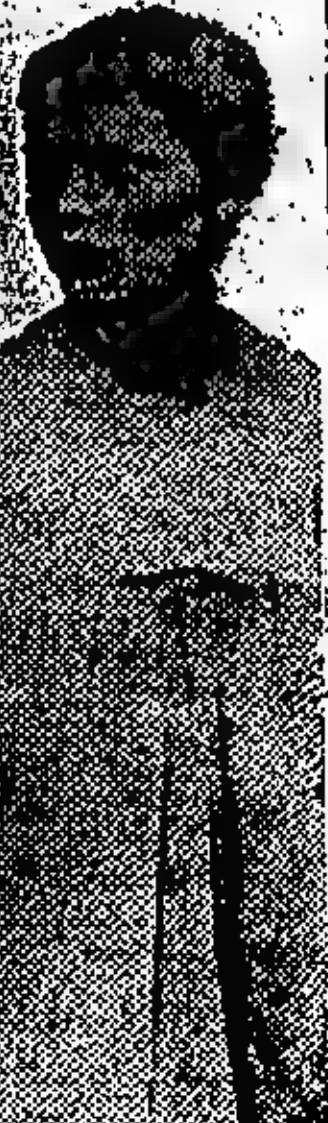
Rosemary's Baby

妙其怪夢甘羅
不中惡夢獻王
可怖入巫降魔
宮密腹山妻妻

光威改魔
怪鬼元嬰
陸世魔降
離界醫生

奇片一 拍成 奇世

兒童不宜



今秋開始廢除

由六九學年開始 所有港大學生除獲授獎學金或助學金 而該等獎助學金之頒發條件係規定必須寄宿就讀者外 概不強迫寄宿

尚有教育
消息刊在
第六張第
三頁請
讀者注意

教署推行視聽教育
備有器材歡迎借用

各校校監、校長及教師可自行前往參觀及查詢有關視聽教育之資料

[illegible]

學生深造與資助

青年會臺灣會所請鄭寶照作專題演講 就本

[illegible]

1969 英文中學會考試題預習

生物科 (二十) · 廖百琴 ·

Biology (20)

Answer to the questions of last week

1. What is a gland? Illustrate your answer by reference to the following glands and the functions of their secretions.

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| (a) Salivary gland | (f) Thymus gland |
| (b) Sweat gland | (g) Adrenal gland |
| (c) Liver | (h) Islets of Langerhans |
| (d) Pituitary gland | (i) Parathyroid gland |
| (e) Thyroid gland | (j) Pineal body |

Ans. A gland is defined as an organ or a tissue specialized in structure and functions to produce one or more definite substances needed in the regulation of body activities. The glands are usually described as:

Glands of external secretion or exocrine glands:

The glands discharge their secretions which are normally carried away along ducts to the exterior or into the organs leading to the exterior. An example is the liver produces bile, which is carried by the bile-duct to the duodenum where it assists in the digestion of the food.

Glands of internal secretion or endocrine glands

These ductless glands discharge their secretions or hormones directly into the blood stream or lymph which carries them to various parts of the body.

- (a) Salivary gland:
Position: There are three kinds of salivary

gland in man, the parotid gland is situated on the upper, back corner of the mouth; the sublingual gland is under the tongue and the submaxillary gland is under the lower jaw.

functions: Their secretions are called saliva which is conveyed from each to the mouth along a short duct. The saliva acts as a lubricant of ingested food and as an enzyme to predigest the starch.

(b) Sweat gland:
Position: A sweat gland is found in the skin over the body of a man. The gland is a duct coiled up at its base, lying deeply in the dermis, and is surrounded by the network capillaries.

Function: The secretory cells of the gland absorb water with salts, urea and other waste products from the capillaries and pass them through the sweat duct to the surface of the skin as sweat.

(c) Liver:
Position: A five-lobed organ. It lies under the diaphragm and covers nearly all the stomach.

Function: its secretion is called bile which is stored in the gall-bladder. The bile is one of the digestive juices, and contains no enzyme for digestion, but, however, the presence of alkaline bile salts which act as emulsifying agents to the fat and cause the liquified fat to break down into small droplets. In this way, the fat is easy to be digested and absorbed.

(d) Pituitary gland:
Position: It is an outgrowth from the base of the brain, just behind the chiasma of the optic nerve. It divides into anterior and posterior lobes.

Function: The functions of anterior-lobe secretions are: (i) to stimulate other organs, such as mammary glands and gonads, (ii) to activate thyroid gland action, (iii) to help the growth of bones, and (iv) to stimulate the skin coloration in amphibia and fishes.

The functions of posterior-lobe secretions are: (i) to stimulate contraction of the uterine wall muscles, (ii) to retard effect on urine production, and (iii) to regulate the water content of the circulatory system.

(e) Thyroid gland:
Position: It is situated on the ventral side of trachea, just below the thyroid cartilage of the larynx.

Function: Its hormone is said to concern with the development of gonads and sexually maturity.

(f) Thymus gland:
Position: A mass of gland lies behind the sternum, and is in the front of the anterior end of the heart.
Function: The functions of the hormone of this gland are concerned with the development of sex organs and sexual maturity.

(g) Adrenal gland:
Position: A pair of adrenal glands, one located on the top of the kidney. Each consists of two parts, the cortex and the medulla.
Function: The hormone secreted by the cortex serves: (i) to regulate the carbohydrates metabolism, (ii) to influence the sex hormone activities and (iii) to influence the skin pigmentation. Deficiency of this hormone leads to brown pigmentation of the skin.

(未完轉入第六張第三頁)

業餘調唱名家粵曲義唱
七次社團簡介
三月廿晚展的牙聲主播

香港電台轉播

順德聯誼總會

紅、梁炳輝、張月兒、南
張寶強、江紫紅、李惠林、
鄧力捐助

[illegible]



一九六九年中文考試題預習

數學科 (二十)

喬仲強

第十九次預習題解答

(1)(a) 何謂等差級數? 又若於等差級數各項中, 乘以一(或加以) 同數, 其結果仍成等差級數否? 試證明之。
(答) 一級數中, 若其相鄰兩項之差恆相等, 則此級數稱為等差級數。即是有數列 $u_1, u_2, u_3, \dots, u_n, u_{n+1}, \dots$ 若 $u_2 - u_1 = u_3 - u_2 = \dots = u_{n+1} - u_n = \dots$ 則此數列稱為等差級數 (A.P.)。
在一等差級數 $u_1, u_2, u_3, u_4, \dots$ 中, 各項乘以一(或加以) 同數 p , 則結果 $pu_1, pu_2, pu_3, pu_4, \dots$ 仍成等差級數。因為 $u_2 - u_1 = u_3 - u_2 = \dots = u_{n+1} - u_n = \dots$ 故 $pu_2 - pu_1 = p(u_2 - u_1) = p(u_3 - u_2) = \dots = p(u_{n+1} - u_n) = \dots$ 仍成等差級數。
如各項加以同數 m 時, 則 $(u_2 + m) - (u_1 + m) = u_2 - u_1 = \dots = u_{n+1} - u_n = \dots$ 故結果亦成等差級數 (且公差不變)。此為等差級數之特性, 在證明題目時常利用之。
(b) 設 a, b, c 成 A.P., 試證 $a^2(b+c), b^2(c+a), c^2(a+b)$ 亦成 A.P.
(證) 因 a, b, c 成 A.P., $\therefore b$ 為 a 與 c 之等差中項。
故 $a(b+c), b(c+a), c(a+b)$ 仍成 A.P.
各項減去 abc 得 $a(b+c), b(c+a), c(a+b)$ 仍成 A.P.
即 $a^2(b+c), b^2(c+a), c^2(a+b)$ 亦成 A.P. (註) 乘。
(2)(a) 有三數成 A.P. 其和為 18, 其平方和為 126, 求此三數。
(解) 設此三數為 $x, x+d, x+2d$, 依題意
$$\begin{cases} (x-4) + x + (x+4) = 18 & \text{--- (1)} \\ (x-4)^2 + x^2 + (x+4)^2 = 126 & \text{--- (2)} \end{cases}$$

由 (1) 式得 $3x = 18 \quad \therefore x = 6$
由 (2) 式得 $3x^2 + 24x = 126$
以 $x=6$ 代入 $3x^2 + 24x = 126$ 得 $24x = 18$ $\therefore x = \frac{3}{2}$
若 $x = \frac{3}{2}$, 則 $x-d = \frac{3}{2} - d, x+d = \frac{3}{2} + d$ 此三數為 $\frac{3}{2}, 3, \frac{9}{2}$ 。
若 $x = -\frac{3}{2}$, 則 $x-d = -\frac{3}{2} - d, x+d = -\frac{3}{2} + d$ 此三數為 $-\frac{3}{2}, 0, \frac{3}{2}$ 。
答: 此三數為 $\frac{3}{2}, 3, \frac{9}{2}$ 。
(b) 有四數成 A.P. 其和為 20, 其平方和為 120, 求此四數。
(解) 設此四數為 $a, a+d, a+2d, a+3d$, 則
$$\begin{cases} a + (a+d) + (a+2d) + (a+3d) = 20 & \text{--- (1)} \\ a^2 + (a+d)^2 + (a+2d)^2 + (a+3d)^2 = 120 & \text{--- (2)} \end{cases}$$

由 (1) 式得 $4a + 6d = 20 \quad \therefore d = \frac{10-2a}{3}$ --- (3)
由 (2) 式得 $4a^2 + 12ad + 14d^2 = 120$ --- (4)
以 (3) 式代入 (4) 式得 $4a^2 + 12a \times \frac{10-2a}{3} + 14 \left(\frac{10-2a}{3} \right)^2 = 120$
化簡得 $a^2 - 10a + 16 = 0$
分解 $(a-2)(a-8) = 0$
 $\therefore a = 2$ 或 $a = 8$
(i) 若 $a = 2$, 代入 (3) 得 $d = \frac{10-4}{3} = 2$
 $\therefore a+d = 4, a+2d = 6, a+3d = 8$
(ii) 若 $a = 8$, 代入 (3) 得 $d = \frac{10-16}{3} = -2$
 $\therefore a+d = 6, a+2d = 4, a+3d = 2$
答: 此四數為 $2, 4, 6, 8$ 。
(註) 四數成等差級數時, 如其和為已知, 恒設其首項為 a , 公差為 d , 則其餘三項分別為 $a+d, a+2d, a+3d$ 。讀者試依此設題以解之。
(3) 設 a, x, y, b 成 A.P., a, u, v, b 成 H.P. (調和級數) 試以 a, b 表 x, y 並證明 $xv = yu = ab$ 。
(解) 因 a, x, y, b 成 A.P. 設此級數之公差為 d 則
$$\begin{cases} x - a = d \\ y - x = d \\ b - y = d \end{cases} \quad \therefore d = \frac{b-a}{3}$$

因 $x = a + d = a + \frac{b-a}{3} = \frac{2a+b}{3}$
 $y = a + 2d = a + 2 \times \frac{b-a}{3} = \frac{a+2b}{3}$
答: $x = \frac{2a+b}{3}, y = \frac{a+2b}{3}$
(註) 因 a, u, v, b 為 H.P. 故 $\frac{1}{u}, \frac{1}{v}, \frac{1}{b}$ 為 A.P. 又設此 A.P. 之公差為 D , 則
$$\begin{cases} \frac{1}{u} - \frac{1}{a} = D \\ \frac{1}{v} - \frac{1}{u} = D \\ \frac{1}{b} - \frac{1}{v} = D \end{cases} \quad \therefore D = \frac{a-b}{3ab}$$

而 $\frac{1}{u} = \frac{1}{a} + D = \frac{1}{a} + \frac{a-b}{3ab} = \frac{2a+b}{3ab} \quad \therefore u = \frac{3ab}{2a+b}$
又 $\frac{1}{v} = \frac{1}{u} + D = \frac{2a+b}{3ab} + \frac{a-b}{3ab} = \frac{a+2b}{3ab} \quad \therefore v = \frac{3ab}{a+2b}$
故 $xv = \frac{2a+b}{3} \times \frac{3ab}{a+2b} = ab$
 $yu = \frac{a+2b}{3} \times \frac{3ab}{2a+b} = ab$
 $\therefore xv = yu = ab$ O.E.D.
(4) 設 a, b, c 成 A.P.; p, q, r 成 H.P.; ap, bq, cr 成 G.P. 試證 $\frac{p}{a} + \frac{q}{b} = \frac{q}{b} + \frac{r}{c}$ 。
(證) 因 a, b, c 成 A.P. 故 $b = \frac{a+c}{2}$ --- (1)
又因 p, q, r 成 H.P. 故 $q = \frac{2pr}{p+r}$ --- (2)
 ap, bq, cr 成 G.P. 故 $(bq)^2 = ap \cdot cr$ --- (3)

以 (1), (2) 代入 (3) 式 $\left(\frac{a+c}{2} \times \frac{2pr}{p+r} \right)^2 = ac \cdot pr$
$$\frac{p^2 r^2 (a+c)^2}{(p+r)^2} = ac \cdot pr$$

去分母, 約簡 $pr(a+c)^2 = ac(p+r)^2$
去括號, $pr(a^2 + 2ac + c^2) = ac(p^2 + 2pr + r^2)$
約去同類項 $\therefore \frac{a^2 + c^2}{ac} = \frac{p^2 + r^2}{pr}$
即 $\frac{a}{c} + \frac{c}{a} = \frac{p}{r} + \frac{r}{p}$ O.E.D.
(5) 設 a, b, c, d 成等比級數, 試證 $a^2 + b^2, b^2 + c^2, c^2 + d^2$ 亦成等比級數。
(證) 設此等比級數之公比為 r , 則 $\frac{b}{a} = \frac{c}{b} = \frac{d}{c} = r$
故 $b = ar, c = ar^2, d = ar^3$
 $\therefore \frac{a^2 + b^2}{b^2 + c^2} = \frac{a^2 + a^2 r^2}{a^2 r^2 + a^2 r^4} = \frac{1 + r^2}{r^2 + r^4} = \frac{1}{r^2}$
又 $\frac{b^2 + c^2}{c^2 + d^2} = \frac{a^2 r^2 + a^2 r^4}{a^2 r^4 + a^2 r^6} = \frac{r^2 + r^4}{r^4 + r^6} = \frac{1}{r^2}$
 $\therefore \frac{a^2 + b^2}{b^2 + c^2} = \frac{b^2 + c^2}{c^2 + d^2}$ 即 $a^2 + b^2, b^2 + c^2, c^2 + d^2$ 成 G.P.
(別證) 因 $\frac{b}{a} = \frac{c}{b} = \frac{d}{c} = r$ 故 $\frac{a^2}{b^2} = \frac{b^2}{c^2} = \frac{c^2}{d^2} = \frac{1}{r^2}$
依和比定理 $\frac{a^2 + b^2}{b^2 + c^2} = \frac{b^2 + c^2}{c^2 + d^2}$
故 $a^2 + b^2, b^2 + c^2, c^2 + d^2$ 成等比級數。
(6) 在 2 與 9 之間, 插入一數, 使前三數成 A.P., 後三數成 G.P. 試求此二數。
(解) 設此二數為 x, y 則
$$\begin{cases} x - 2 = y - x & \text{--- (1)} \\ \frac{y}{x} = \frac{9}{y} & \text{--- (2)} \end{cases}$$

由 (1) 式得 $y = 2x - 2 = 2(x-1)$ --- (3)
代入 (2) $\frac{2(x-1)}{x} = \frac{9}{2(x-1)}$
去分母 $4(x-1)^2 = 9x$
去括號, 化簡 $4x^2 - 8x + 4 = 9x$
分解 $(x-4)(4x-1) = 0$
(i) 若 $x-4 = 0$, 則 $x = 4$ 代入 (3) 得 $y = 6$
(ii) 若 $4x-1 = 0$, 則 $x = \frac{1}{4}$ 代入 (3) 得 $y = -\frac{3}{2}$
答: 所插入之兩數為 $4, 6$ 或為 $\frac{1}{4}, -\frac{3}{2}$ 。
(7) 有一等比級數, 其無窮項之和為 4, 此級數各項之立方的無窮項之和為 192, 試求此級數。
(解) 設此級數之首項為 a , 公比為 r , 則
$$\begin{cases} S = a + ar + ar^2 + \dots = 4 & \text{--- (1)} \\ S^3 = a^3 + a^3 r^3 + a^3 r^6 + \dots = 192 & \text{--- (2)} \end{cases}$$

又 $S = \frac{a}{1-r} = 4$ --- (3)
因 S 亦為 G.P., 其首項為 a^3 , 公比為 r^3 , 故
$$\begin{cases} S' = \frac{a^3}{1-r^3} = 192 & \text{--- (4)} \\ \frac{a}{1-r} = 4 & \text{--- (5)} \end{cases}$$

(1) ÷ (2) $\frac{a}{a^3} \times \frac{1-r}{1-r^3} = \frac{4}{192} = \frac{1}{48}$
 $\frac{1}{a^2} \times \frac{1-r}{(1-r)(1+r+r^2)} = \frac{1}{48}$
 $\therefore \frac{1}{a^2(1+r+r^2)} = \frac{1}{48}$ --- (6)
又由 (3) 得 $a = 4(1-r)$ --- (7)
代入 (6) $\frac{1}{16(1-r)^2(1+r+r^2)} = \frac{1}{48}$
去括號, 移項, 化簡 $2(1-r)^2(1+r+r^2) = 3$
分解 $(1-r)^2(2r+1) = 0$
 $\therefore 1-r = 0$ 或 $2r+1 = 0$
但無窮等比級數之公比 $|r| < 1$, 始為收斂級數, 故 $1-r = 0$ 不合題意, 棄之。
以 $2r+1 = 0$ 代入 (7) 式 $a = 4(1+\frac{1}{2}) = 6$
 $2r = -1 \quad \therefore r = -\frac{1}{2}$
答: 此級數為 $6, -3, \frac{3}{2}, -\frac{3}{4}, \dots$ 。
(8) 某人欠債 10,000 元, 訂明分十年攤還, 年利 6%, 以每年一期的複利計算, 問每年年終應還若干元?
(解) 設每年年終還 A 元, 則第一年末所還 A 元之現值為 $P_1 = \frac{A}{1.06}$ 元, 第二年末所還 A 元之現值為 $P_2 = \frac{A}{(1.06)^2}$ 元, \dots
 $P_n = \frac{A}{(1.06)^n}$ 元
 $\therefore S = \frac{A}{1.06} + \frac{A}{(1.06)^2} + \frac{A}{(1.06)^3} + \dots + \frac{A}{(1.06)^{10}}$
$$= \frac{A}{1.06} \left[1 + \frac{1}{1.06} + \frac{1}{(1.06)^2} + \dots + \frac{1}{(1.06)^9} \right]$$

$$= \frac{A}{1.06} \cdot \frac{1 - \left(\frac{1}{1.06} \right)^{10}}{1 - \frac{1}{1.06}} = \frac{A}{1.06} \cdot \frac{1 - \left(\frac{1}{1.06} \right)^{10}}{0.06}$$

現 $S = 10,000$ 元, $i = 0.06$
$$\therefore 10,000 = \frac{A}{0.06} \times \left[1 - \left(\frac{1}{1.06} \right)^{10} \right]$$

$$= \frac{A}{0.06} \times (1 - 0.5585)$$

$$= \frac{A}{0.06} \times 0.4415$$

$$\therefore A = \frac{10,000 \times 0.06}{0.4415} = \frac{600}{0.4415} = 1359$$
 答: 每年年終應還 1359 元。
(9) 某人購屋一間, 即付 20,000 元, 以後每年末付款 3,000 元, 十年付清, 若年利 8%, 複利計算 (每年一期) 問此屋現值若干元?
(解) 第一年末所付 3,000 元, 現付為 $\frac{3000}{1.08}$ 元, 第二年末 $\frac{3000}{1.08^2}$ 元, \dots
第十年末 $\frac{3000}{1.08^{10}}$ 元
故十年所付之現值

1969 英文中學會考試題預習

生物科 (二十)

廖百奇

The hormone secreted by the medulla, causes the heart to beat fast, blood pressure to increase and more glycogen to convert to glucose.

- (h) Islets of Langerhans:
Position: These glands appear in groups embedded in the pancreas. Their secretions function:
(i) to help the storage of carbohydrates in the form of glycogen in liver and muscles;
(ii) to make the constriction of blood vessels and thus rise up blood pressure. Deficiency of this hormone, causes diabetes.
- (i) Parathyroid gland:
Position: There are 4 glands lying behind the thyroid gland and are partially embedded in it. Function: Their secretions serve to regulate the content of calcium and phosphorus in the blood. Deficiency of parathyroid hormone lowers the concentration of calcium in the blood, decreases the excretion of phosphorus and thus increases the amount of phosphorus in the blood. This condition is known as tetany. Over-production of this hormone causes as a result of soft and easy broken bones.
- (j) Pineal body:
Position: It is a stalk-like body which lies between the cerebrum and the mid-brain, just in the front of the cerebellum. Function: The pineal body seems as a reduced organ having no known secretion. It is considered as an inhibitor for sexual maturity.

2. Make a comparison between an enzyme and a hormone. Ans.

Enzyme	Hormone
(i) An organic protein catalyst.	(i) An organic reagent (i.e. chemical messenger, not necessarily containing protein).
(ii) Is produced by living cells, chiefly by that of the alimentary canal (tract).	(ii) Is secreted by endocrine organs and limited in production by the nervous system or the next hormone.
(iii) Each specific enzyme acts only a specific substance or group of substances and has no antagonistic action to each other.	(iii) Certain hormones will stimulate or inhibit each other.

Questions for this week

1. Make a drawing to show the structure of a named tooth of a named mammal and describe the functions performed by the various types of teeth in that mammal.
2. (a) What are the functions of the skeletons in a mammal? Give a labelled drawing of the skeletons of a fore-limb in a rabbit. Describe carefully how its movements are carried out.
(b) Describe briefly the following types of bones joints: (i) a hinge joint (ii) a ball and socket, and (iii) a sliding joint, giving two examples of each, in the rabbit's skeleton.

$$S = \frac{3000}{1.08} + \frac{3000}{1.08^2} + \frac{3000}{1.08^3} + \dots + \frac{3000}{1.08^{10}}$$

$$= \frac{3000}{1.08} \times \frac{1 - \left(\frac{1}{1.08} \right)^{10}}{1 - \frac{1}{1.08}} = \frac{3000}{0.08} \times \left[1 - \left(\frac{1}{1.08} \right)^{10} \right]$$

$$= \frac{3000}{0.08} \times (1 - 0.4634)$$

$$= \frac{3000 \times 0.5366}{0.08} = 20,130$$

20,000 + 20,130 = 40,130

答: 該屋現值 40,130 元。

No.	Log.
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334
1.08	0.0334

第二十次預習題

- (1) A, B 為直線 XY 同側兩定點, 求在 XY 上取一異 C 而使 $\angle ACX = \angle BCY$ 。
(2) 設 P 為銳角三角形 ABC 之 AB 邊上一定點, 求在 BC, CA 邊各取 Q, R 兩點, 而使 $\angle PQB = \angle CQR$ 及 $\angle ARP = \angle CQR$ 。
(3) 於定直線 XY 同側有定點 O 及定點 P, 求於 XY 上取一異 C 使直線 CP 及由 C 至 O 圓之切線與 XY 成等角。
(4) 一定點 A 介於兩已知圓 O_1, O_2 之間, 求過 A 作一直線與兩圓各交於 B, C 而使 $BA = AC$ 。
(5) O_1, O_2 為直線 XY 同側兩定圓, 求作一直線與 XY 平行而各交兩圓於 A, B 并使 AB 等於定長 a 。
(6) 過圓上一定點, 求作一弦使其為其同心圓所三等分。
(7) 在已知角 XOY 內有一定點 P, 求過 P 作二垂線使與 OX, OY 各交於 A 及 B 而使 $PA = PB$ 。
(8) 過 O 圓上兩定點 A, B, 求作兩平行弦使其和等於定長 a 。

映獻大盛天明
佳觀港九
音衆九

之俱軟 朗麗 性感 堅 勒奇
作全硬 嘉碧 尤物 勒奇

作姊生處一
妹一逢絕

FULLER REPORT

計毒囊錦

駁秒分·惹鏡個·眼打拳
火秒分·火頭個·火出拳

！作之火爆正真

鏡上光風浴裸典瑞

國金宮皇

映獻期下
關 施 南 田 馬 甸
施 南 田 馬 甸
演台星五大

務特港風
陣被迷破
The Wrecking Crew

門爭美 七特全
麗妍女 文上 彩藝部

又 又
醒 醒

午樂快
場夜
便收廉 (正點二十) 晚今
王天大四
(五期星) 晚明
神精馬龍
便收廉正 (六期星) 晚後
賊飛女爪金

安太
樓安太演義
映獻天今
九點 七點 五點
巨片 巨片 巨片

界世新
映放日即
巨片 巨片 巨片

大賊
主 絲明伊 芳史
演 媚維 輝輝

六武傑林
基銀 蘭色 彩百
色風 流主 變書
誘流 主出 生

映獻大盛天今
劇喜大彩七趣風香藝七納華

主 維 加 蒙 蒂 寇 東 尼
演 蒂 妮 斯 寇 尼

The Chastity Belt

貞操帶

訂請三 座早天
座早天

九點 七點 五點
九點 七點 五點

注意時間

國金樂快方東

映獻天今
七打槍西出線
片彩七打槍西出線

飛賊
GOLDEN CLAWS CAT-GIRL

花 一 枝 女
枝 女

夜 夜 夜
夜 夜 夜

華永
映獻天今
七打槍西出線
片彩七打槍西出線

虎將
天六

花 一 枝 女
枝 女

夜 夜 夜
夜 夜 夜

邦聯
映獻天今
七打槍西出線
片彩七打槍西出線

天雨明今
郎女天飛

花 一 枝 女
枝 女

夜 夜 夜
夜 夜 夜

！映獻天明 **寶國華文藝華利**

！片名大戰驚動心驚情奇秘魔司公謀理

迷離影獄
DEADLY ROULETTE

七特 彩藝

！神務國 要場銷話維行挺乘物神
惡際 便便之金進奇之之上華出秘
煞兒特 便便之金進奇之之上華出秘

香港法律彙編
元百四萬金
者報本
待價八

THE HELL WITH HEROES

！片名大戰驚動心驚情奇秘魔司公謀理

華國·運海·統總

丁 哈 汀 亞 歌 洛 天 明
奴 加 利 天 娜 嘉 秋 萊 泰 映 大

英雄情困美人關

！片名大戰驚動心驚情奇秘魔司公謀理

映獻大盛天今
劇喜大彩七趣風香藝七納華

主 維 加 蒙 蒂 寇 東 尼
演 蒂 妮 斯 寇 尼

The Chastity Belt

貞操帶

訂請三 座早天
座早天

九點 七點 五點
九點 七點 五點

注意時間

後最今場四今
片鉅彩七趣風香藝七納華

鄉溫飲恨
SHOWDOWN
巨門響香動驚發安
片爭匪動曉心行樂

關人美困情雄英

院港
聯九
台百
廣輪
告影

映獻天今
巨片鉅彩七趣風香藝七納華

主 維 加 蒙 蒂 寇 東 尼
演 蒂 妮 斯 寇 尼

The Chastity Belt

貞操帶

訂請三 座早天
座早天

九點 七點 五點
九點 七點 五點

注意時間

都皇
映獻天今
七打槍西出線
片彩七打槍西出線

後最今場四今
片鉅彩七趣風香藝七納華

鄉溫飲恨
SHOWDOWN
巨門響香動驚發安
片爭匪動曉心行樂

關人美困情雄英

院港
聯九
台百
廣輪
告影

映獻天今
巨片鉅彩七趣風香藝七納華

主 維 加 蒙 蒂 寇 東 尼
演 蒂 妮 斯 寇 尼

The Chastity Belt

貞操帶

訂請三 座早天
座早天

九點 七點 五點
九點 七點 五點

注意時間

都皇
映獻天今
七打槍西出線
片彩七打槍西出線

後最今場四今
片鉅彩七趣風香藝七納華

鄉溫飲恨
SHOWDOWN
巨門響香動驚發安
片爭匪動曉心行樂

關人美困情雄英

院港
聯九
台百
廣輪
告影

映獻天今
巨片鉅彩七趣風香藝七納華

主 維 加 蒙 蒂 寇 東 尼
演 蒂 妮 斯 寇 尼

The Chastity Belt

貞操帶

訂請三 座早天
座早天

九點 七點 五點
九點 七點 五點

注意時間

華僑日報

本報地址：新加坡大馬路門牌一百零二號
電話：二二二二
零售每份二角五分
本埠每月七元五角
外埠每月八元五角
廣告刊例：第一版每行一元二角，第二版每行一元，第三版每行八角，第四版每行六角。長期廣告另議。

小廣告

本報每日下午四時至六時，在報館內設有「小廣告」一欄，歡迎各界人士刊登。收費低廉，手續簡便。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

豪華旅遊公司

本公司經營世界各地豪華旅遊，包括歐洲、東南亞、澳洲、美洲等。行程豐富，服務周到。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

補習科

本校提供多種補習課程，包括英文、數學、科學等。由名師授課，成績優異。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

電氣維修

承接各種電氣維修工程，包括家庭電器、商業設備等。技術精湛，收費合理。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

洗車

提供專業洗車服務，包括手工洗車、機器洗車等。環境清潔，服務周到。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

狗隻訓練

專業訓練狗隻，包括基本指令、社交訓練等。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

狗隻寄養

提供狗隻寄養服務，環境優美，照顧周到。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

狗隻醫療

提供狗隻醫療服務，包括疫苗接種、疾病診斷等。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

狗隻美容

提供狗隻美容服務，包括剪毛、洗毛等。地址：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請教師

聘請各科教師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請會計

聘請會計師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請保安

聘請保安人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請清潔

聘請清潔人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請翻譯

聘請翻譯人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請打字

聘請打字人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請秘書

聘請秘書人員，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請司機

聘請司機，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

聘請廚師

聘請廚師，待遇優厚。有意者請洽：新加坡大馬路門牌一百零二號。

登陸月球 關係重要

安全重返地球的

爲國際的太空飛行試驗，將要首先在地面上進行厚度的試驗。據說，這上面用鉅合金製成的月球登陸器在初次試驗中，被發現其底部部份出現裂痕。因此，改進及進一步的做出試驗是必要的。

在「阿波羅九號」的環繞地球飛行過程中，這艘月球登陸器雖然沒有飛到非用可以登陸月球，但是它把各國設想圖樣，包括是否值得付諸絕絡的乃及其他的種種問題，顯然是十分重要的。

如果這艘月球登陸器在「阿波羅九號」的飛行範圍內呈現良好性能的話，那麼美國政府便準備下月發一重重大任務——將那艘登陸器帶到月球後，載入人的「阿波羅十號」將攜帶兩名 astronaut（太空人）前往月球。一名美國空軍人在將在太空中從事一項具有限期的月球登陸器訓練計劃，令他們兩人進入月球登陸器，而另一名美國空軍人則在太空中管理之。屆時並非真正降落月球，停止於大約兩英里高的環繞表面上的上空。屆時並非真正降落月球，停止於大約兩英里高的環繞表面上的上空。屆時並非真正降落月球，停止於大約兩英里高的環繞表面上的上空。

「阿波羅九號」會合，最後是重返地球。

經於本月十三日重返
，并劃下五項太空歷
歷史中這無疑地是一

在太空遨遊十天之後，太空堡降落大西洋地球，安然降落在大西洋圖紀錄。在太空探討的個重要的哩程。

下的事情，太空人麥蓮德、和史威可兩人在「阿波羅九號」太空堡內，進行一個「發射」而進入「阿波羅登陸艇」裡。當時，該太空堡內僅留下月球各一員在輪機上，第二步就是「阿波羅九號」太空堡和「月球登陸艇」分離。屆時兩者距離龐大的一是一百哩。雙方將和空總保持接觸。

但最爭的試驗，當「月球登陸艇」飛近「阿波羅登陸艇」太空堡附近而連繫會與連繫通話部份的接觸。如果屆時會合及降落成功的話，即表示登陸艇可促使「月球登陸艇」藉飛行或發射「阿波羅九號」太空堡內完成這項重要之太空船內的試驗後，太空人將各帶特別噴嘴，將「月球登陸艇」推開。

行任務的後數天時間，史威可夜月球探險後在飛返地球的途中，在紐約的後數天時間，史威可夜月球探險後在飛返地球的途中，

「文化革命」把中國共產黨破壞，當此謀叛一久。已表示中共擬定行動方針時必經

「人」的覺悟。人。並表示北平方面應該對西方作戰時，就是提出對西方國家妥協，最主要的條件，就是必須放棄蘇聯在華北的要求，主權的條件，中國人的意見。

在中共中央委員會會議上，張北平於十一月二十六日，發表聲明：建議於一九四九年一月與美國、英法蘭西、蘇聯政府，重明訂的聯合好議案，去滿洲國新政府，該項聲明已在最近熱烈執在其自己手中說罷。

中共官員和記者，即以備左翼報刊金費資本。至此，仍保持尼吉翁，以離非出此言也。但不提及要北平和平解決。他們知道合議案中改革中（共）美關係條約。

但是正張北平準備在美國在華沙進行會談，我們有根據理由推測：中共主張強硬路線的一派，開始重新考慮與美國談判，尤其是出自國內政治機。

極左派憂打入冷宮

「文化革命」把中國共產黨激發，當此謀算，建康組織總動員，現在，這一份軍人與官僚階級和私打工人等，極左派份子與各團體可被放派的工作。如內政部的官員，足以支持外務部的工作，因為左派想利用外交政策問題，作打擊溫國共產黨的手段。

我們可以想像得到，中共左派情緒將，雖然他們支持在北用上層平近人的方法，但不必必使美國作急進的進步。

左派往往藉著作證明，謂加拿大、義大利、比利時、並非是由北平方面，談的。

這道歷史國家的權利，更符合毛澤東的理論，說中共能夠取他所謂中間地位的國家同情，要求美國撤銷，投與美國，干涉及中央中央機關，左派又振振有詞，宣佈美國犯一「反華」渾天大罪。

從北平轉移到倫敦和事件向美國提出抗議，以至決定採取緊急行動，當中相繼發生兩起事件，已表示中共擬定行動方針時必經過論證至

今日西德突飛猛進

今日西德突飛猛進

[illegible]

正當法蘭西一再受到「刺」的打擊，法郎的地位搖搖欲墜之際，西德馬克卻仍然保持它的安穩和穩固，經濟繁榮之極。從去年十一月，法郎陷於嚴重的危機，而獨逸，奧國，奧地利，波蘭，比利時，但尼國，愛沙尼亞，拉脫維亞，立陶宛，捷克，法國囚人舉行二十四小時大罷工，要求增加工資而西德不付，使法郎經濟又遭一次大震動，而西德馬克，則對不經濟，一次深大的人為震動，於是法郎的經濟危機，主要是由於他們所引起，殊不能不為法郎增痛，而救救它。不過，由於法國一再發生經濟危機，即使人們其他國家，如西德，已為西歐金融的主要力量，成為西歐上一個經濟繁榮國。其經濟地位之雄飛，在國際經濟危機中所相當的角色，比之英荷，更形重要。

在條約的條約下，西德不能製造核武器，援助不多，而且僅吃了一筆巨額的金錢，它外國國債也不多是，德國性的貨幣，

歐洲各國商和投股份公司紛紛購買馬克，當時入河德的金幣，華達三，億美元以上，由於西德，究竟有其黃金，能於三個月之內，由外國，為兌換馬克，英，法的地位，地位，人，也並非，其其，西德之有今日，也並非，其它自己的努力造成的，其造成經濟繁榮的一，要數西方，而西德用於經濟方面的人力，為數甚多，及全國商業繁榮和人力費用的人，四，西德，西德不多，因之，它的成就自物力其甚，建設和發展，其他國家。

華僑
周報

自從經歷了許多大變之後，美國國際地位或可說是日盛一日。其後分為東歐和南歐，而西德便是正在搖擺的狀態中；在英國的援助下，復甦起來。逐漸恢復其國家。福運二十多年來，經濟上，它又成功於，再能站起頭來。今日雖是戰事，但它已能時常地站在世界高峰，即是以前的大勝者，在軍事上它的勢力最重，現在是歐洲國家的總樞，在西歐，德國這是一個有最強大的國家，但在世界事務上，它的經能力，確已相當一個主要的角色。

去年是世界最穩定的貨幣

去年法郎被貶值以後，英鎊穩定也通暢滑道。受最大壓力，馬克被認為世界上是最穩定貨幣。

通貨膨脹，通貨緊縮的現象，歐洲國家的更甚為嚴重，而，西德的貨幣則較好，更瞭解到：國家決定增加稅收，以減少他們的部份和國際上的關係，他們對於勞動工團的，因為對付明白，每天工資少於前幾年的利益，是損害生產力，大獲益的。除通貨膨脹的統計，因第二天工資的損失而已。西德工人絕大多數向國家利益為重，從而參加政治性減薪。

工業在增產減成本爭取市場

去年，西德工業家重新加強努力，大事增加生產，減少成本，大為利便在國外爭取市場。而工人亦全力合作，加大的要求不多。

[illegible]

海運

K 678091-2

運過大條頭恒尖九
海路條，街沙頭

今天特別場：
 十二點半：早場
 下午一點半：午場
 十二點半：早場
 下午一點半：午場

主紅莎蒙積
演星蓮莉。林

花街神女

廿世紀霍士公司
 樂聲新聲兩戲院
 比利時航空公司 聯辦「幸運觀衆」

本年二月份第二期抽獎揭曉

首獎 余敬漢……禮頓道廿四號而
 二獎 黃錦輝……禮頓道四十二號
 三獎 陳可爲……禮頓道一二十八號

昨邀請電影紅星沈鳳霞小姐主持抽獎如機，三位確名見上，由於三位皆居香港島方面，爲利便計，三位確獎，將由本月二十四日起，分別用書面通知，請諸君領獎可也

太平

即日公餘
場映片

原野爭雄

希安士路
格頓堂

影七日明
英維士巴
倫士巴

新華·豪華·金門

今天盛大獻映

片巨激刺爆火一又司公豐亞

滿座

九時九·九時七·九時五·九時二·間時別特門金

傑又作一
活利穆甘孟

！硬第天戰不拆斷吞和門打
漢一下！罷骨筋！血牙落

！轟攻味泄血！眼刺烟藥火！耳震聲彈槍

！底到命拚

狠打快動
！門！作

WANTED

虎俠旋風槍

不長縮！不屈服！不怕死

閃電神槍。一
強三令

半槍匹
馬。橫匹
悍惡。續

聯美公司
喜劇人幕
！人妙！妙妙
！實絕！專人

米一 游問
戲答

四樓一座
三樓
二樓
七
在樂戲院頭
常帶份證及票

麗聲·皇后·都
映獸大盛天明

金像巨星 格力
利柏 伊華
雙星主演

全部特
藝七彩

敬告
影戲



THE STALKING MOON

環球
映映公即
巨歌七繼
片唱彩日

樂快
青春

荷里夫
主領演
一場公明
映映日
美人賊流
仙施卡大
姬姬望林

司公限有行生耀
四一五四〇七：話電 號二廿 十二道星英

器電庭家廠名。機衣洗動自。機視電欸新
購選觀參迎歡。應供貨新備常。品佳禮送界各

